AWE Mainta

September 21, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Gobierno a entrega presupuesto 2019 cu deficit di 0.5%

Pagina 2

Mike Eman den conferencia di prensa extraordinario

Banco Central a constata un caida grandi den confiansa y cifranan economico di Aruba



Pa di 4 biaha cu a wordo deporta

Polis a logra pone man riba autor di kiebra di cas, kende ta un recividista cu tin varios cas terorisa

Pagina 7

Gobierno a entrega presupuesto 2019 cu deficit di 0.5%

DURANTE e conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever Croes a expresa cu e siman aki presupuesto 2019 di pais Aruba a sali for di Gobierno pa bay e instancianan concerni. E ta un presupuesto cu ta cumpli cu e norma di 0.5% di deficit di e GDP, e mandatario a bisa.
El a splica cu na momento cu nan a drenta Gobierno na november, 2017, a haya un deficit di 275 miyon florin y a baha esaki na 130 miyon florin den 2018 y awo pa 2019 e lo yega 25 miyon florin. "Cu poder di Dios e aña despues nos lo ta den un surplus. SI tur cos bay bon, e lo ta e ultimo aña cu Aruba ta mira un deficit y despues nos lo por cuminsa paga nos debenan, y inverti mas den comunidad," e prome mandatario a bisa.
Apesar di ta contento di a logra yega na un presupuesto cu un deficit di 25 miyon, e mandatario a bisa cu esaki no ta hacie feliz. E motibo ta cu pa logra yega e deficit di 0.5% mester alaga basta cos importante cay afo. "Den e poco cu nos tin, lo bay pone e ser humano central." Loke cu ta haya atencion den e presupuesto 2019 ta e crisisplan social, haci Aruba mas sigur, vivienda pa esnan mas vulnerabel, atencion pa enseñansa

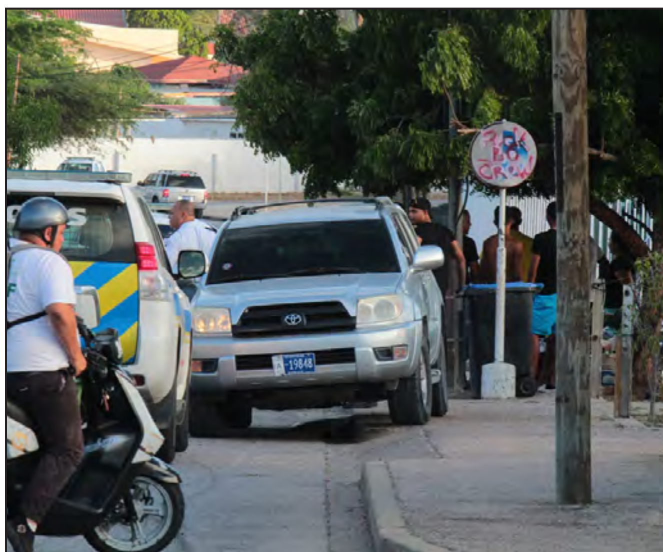


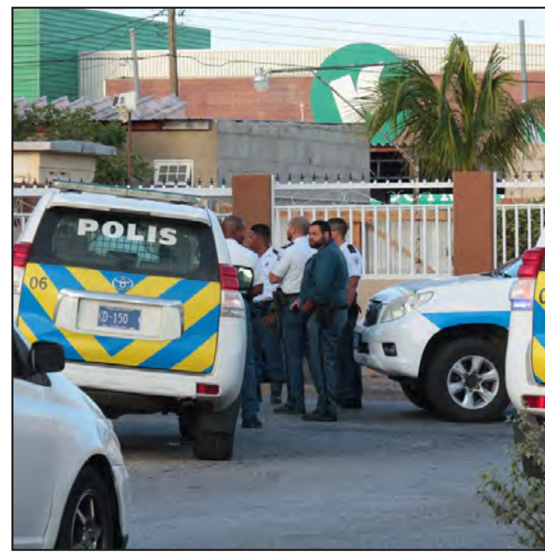
y cuido di salud, unda lo amplia e cantidad di dokternan cu por traha na Aruba y lo busca mas specialista pa reduci e tempo di espera."
E Presupuesto 2019 ta na caminda pa Raad van Advies y pa CAFT y Gobierno ta spera di por haya esaki bek hopi lihe cu tur e consehonan necesario.
Aworaki Gobierno ta trahando riba e presupuesto supletorio (Najaars Nota) y lo wordo entrega na Parlamento den un periodo cortico.

Tur patruya manda Mandolinstraat pa problema

Diaranson atardi 5:45 p.m, varios patruya a drenta Tarabana pa atende cu molester di brommer casi tur dia.
Diaranson atardi varios patruya incluyendo di Santa Cruz y Noord a bin reinforsa patruyanan di Oranjestad, pa bay Mandolinstraat. Den e caya aki habitantenan casi tur dia tin molester di sea Scooter, Quadracers y otro tipo di brommernan.
Por a mira patruyanan yega for di diferente caya cu ta conduci pa Mandolinstraat.
Ariba caminda den e caya por mira marca di tirenan, indicando cu e habitantenan cu ta yama polis no ta exagera.
Polisnan a yega y a bay atende cu algun hoben cu ta para tur dia na skina di un cas, hunto cu nan tawata tin un Quadracer. A controla esaki, y a resulta cu un papel no tawata na ordo y e persona a haya un boet.
Segun esnan presente, no ta nan tawata haci desordo pero otro motociclistanan di otro caminda ta bin te Mandolinstraat pa haci fever.
Polisnan tur a bandona e sitio, sabiendo cu esaki lo no ta pa largo.







Mike Eman den conferencia di prensa extraordinario

Banco Central a constata un caida grandi den confiansa y cifranan economico di Aruba

"**AWE** ta un dia cu sigur lo keda marca pa e analisis cu por haci di e desaroyo cu tin na e pais y cual situacion tin tur hende preocupa. Awe nos tin den nos poder un rapport cu Banco Central a emiti recientemente: Business Perception Survey, Result for the 2nd quarter 2018. "Un rapport cu nos no a tende Minister President Evelyn Wever Croes papia riba dje, cu nos no a tende Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro papia riba dje. Pero cu a keda scondi pa tur esnan cu por a haya un informacion di kico Banco Central ta analisando di e situacion financiero economico di pais Aruba." Di e forma aki e lider di AVP Mike Eman a cuminsa su presentacion den un conferencia di prensa extraordinario yama diaranson mainta.

E rapport, e lider a bisa, ta trece hopi preocupacion. Un rapport cu ta papia di caida di Aruba su economia, un rapport cu ta papia di perdida di poder di compra den 6 luna na Aruba, un rapport cu ta papia di perdida di confiansa den futuro di e pais pa tur esnan cu ta stakeholder, cu ta participante y carga e pais aki. Cada un di e stakeholdernan aki cu a wordo entrevista door di Banco Central ta duna informacion di caida, no unicamente di nan resultadonan, pero tambe caida di nan confiansa den e futuro di e economia di e pais aki. "Den apenas 6 luna, Aruba a conoce un cambio total di e destino y rumbo di nos pais. Sumamente preocupante ora cu analisa e situacion aki."

Den e rapport BCA ta haci observacion y conclusion basa riba resultado di e encuesta cu nan a haci. "Nos mester bay pensa kico nos por haci hunto pa para e desaroyo preocupante describi door di Banco Central," Mike Eman a bisa den e conferencia di diaranson mainta.

Den e presentacion di BCA nan ta papia di un "decrease in the overall business perception index". Un caida grandi den e impresion y realisacion di resultadonan di economia di e pais. Nan ta bisa cu e indice di e situacion economico actual a registra un caida. Nan a haci un analisis unda por mira cu cifranan di 2017 ta mustra positivo cual positivismo a wanta te den e prome kwartaal di 2018. "Pero den e di dos kwartaal e cifranan a coy direccion cu ta sumamente preocupante pa e pais aki.



Banco Central ta bisa tambe cu e indice economico a termino cortico tambe tin un caida. Tur cifra den e rapport aki cu mester bay halto pa Aruba prospera ta mustra un caida, y tur cifra cu mester bay abou (manera desempleo) pa Aruba ta un pais economicamente y socialmente sano ta bayendo halto. Tur cos ta bay den e direccion robes."

Tambe Eman a señala e indicador di "sales" ta bisa cu tin un caida drastico pa comercio den e 2do trimester di 2018. Un resultado dramatico unda cu companianan ta bisa cu nan ventanan a baha. Tambe ta señala un reduccion den plannan di inversion pa e proximo 12 lunanan. "E graficonan di BCA ta mustra un Aruba cu te na final di 2017 tabatin cifranan economicamente y socialmente saludabel, un pais stabiel. Y den e di dos kwartaal di 2018 ya caba BCA ta registra un caida dramatico den e confiansa di economia di e pais aki."

E cifranan aki, Eman a bisa, ta facil pa splica. Na 2017 tabatin un Gobierno y na 2018 a cuminsa un otro Gobierno. E pueblo Arubano kisas den e prome kwartaal ainda tabata den expectativa di kico e Gobierno nobo ta bay ofrece, despues di e hopi promesanan haci durante temporada di campaña. Pero e cifranan economico di e pais den e di dos kwartaal a cuminsa cay di un forma cu nunca antes a mira na Aruba.

Tereno di St. Regis Resort ta otorga di 2006 door di MEP



MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN INFRASTRUCTUUR

OVEREENKOMST VAN SCHENKING, EIGENDOMSOVERDRACHT, SPLITSING, PRIJSGEVING EN VERLENING VAN ERFPACHT (COMMERCIEEL)

1. De publiekrechtelijke rechtspersoon Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Sociale Zaken en Infrastructuur

en

2. a. De naamloze vennootschap Aruba Hotel Enterprises N.V. (persoonsnummer 1174418), gevestigd in Aruba, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba onder no. 2440, hierna te noemen Contractant 1;

b. De naamloze vennootschap Caledonia Properties N.V. (persoonsnummer 3644440), gevestigd in Aruba, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba onder no. 28058, hierna te noemen Contractant 2;

beide naamloze vennootschappen ten deze vertegenwoordigd door de heer Alfonso Riveroll Estrada, geboren in Caracas, Venezuela op 2 september 1940, wonende aan de Juan Enrique Irausquin Boulevard no. 77;

komen overeen:

Artikel 1
Definities.
Tenzij anders blijkt, wordt in deze overeenkomst verstaan onder:

b. Bij Letter of Intent d.d 30 september 2004 met kenmerk SZI/043864 en bij brief d.d. 21 juni 2005 met kenmerk SZI/053162 zijn Land Aruba en de naamloze vennootschappen Aruba Hotel Enterprises N.V. en Caledonia Properties N.V. de voorwaarden overeengekomen waaronder Caledonia Properties N.V. zal worden toegestaan een time share resort op de in lid a sub 1 en op een gedeelte van de in lid a sub 2 vermelde percelen grond te ontwikkelen, te bouwen, te exploiteren en/of te beheren;

c. Dat genoemde naamloze vennootschap Aruba Hotel Enterprises N.V. met betrekking tot bedoelde time share resort, de haar in lid a sub 1 van dit artikel vermelde eigendomspercelen, om niet aan Land Aruba wenst over te dragen, alsook het af te splitsen stuk erfpachtgrond van het in lid a sub 2 van dit artikel vermelde erfpachtrecht;

d. Dat Land Aruba door de ondertekening van eerder vermelde Letter of Intent, respectievelijk deze overeenkomst, de in het vorige lid voorgestelde eigendomsoverdracht en prijsgeving van een gedeelte van het erfpachtrecht zal aanvaarden;

f. Dat Land Aruba ter nakoming en uitvoering van hetgeen partijen in de Letter of Intent zijn overeengekomen, zich verbindt het aan het Land Aruba toebehorende perceel grond kadastraal bekend als 2-C-1601 gelegen aan de Juan Enrique Irausquin Boulevard, groot 5.940 m², alsmede de door Aruba Hotel Enterprises N.V. in lid c vermelde over te dragen percelen grond aan de naamloze vennootschap Caledonia Properties N.V. in erfpacht te zullen uitgegeven tegen de in de Letter of Intent en deze overeenkomst gestelde voorwaarden en bepalingen.

g. De beslissing van de Ministerraad d.d. 21 juni 2005 (BE-23/05) en 26 juli 2005 (BE-27/05)

HOPI critica por a scucha for di momento cu un MOU a keda firma e siman aki pa construccion di un hotel cu lo bay hiba e nomber di Sr. Regis Resort.
E criticanan ta pasobra e pueblo di Aruba ya no ta desea mas hotel na Aruba. E isla tin suficiente hotel y mas tristo ta cu e ta kita un pida tereno cu ainda e pueblo tin liber acceso na dje, na un di e beachnan di mas bunita di mundo, entre RIU Palace y Phoenix Resort.

E tereno aki a wordo otorga den erfpacht na Aruba Hotel Enterprises NV y Caledonia Properties NV y ambos tabata wordo representa door di Alfonso Riveroll Estrada, conoci for di tempo di Concord Hotel.
Por lesa hopi critica contra e Gobierno anterior cu a horta e pueblo di su ultimo pida tereno / beach publico habri. Pero AWEMainta a haya copia di algun documento cu ta mustra cu ta e propio partido mayoritario den e coalicion cu ta sostene Gobierno, esta MEP, ta esnan cu a otorga e tereno aki. E traspaso di e tereno a tuma luga na april, 2006 ora cu Marisol Lopez Tromp tabata Minister encarga cu Asuntonan Social y Infrastructura. Y awo cu MEP ta bek den Gobierno a dicidi di re-activa e proyecto aki, cual e Gobierno anterior a trata pa e no wordo ehecuta debi na e moratorium pa loke ta construccion di hotelnan.

Aworaki a bini cu palabranan bunita cu ta papia di a logra cambia e hotel di timeshare pa un hotel di 5 strea cu ta consisti di 222 kamber y residencia (sin splica kico e terminologia residencia ta nifica).

Hecho ta cu Aruba a perde un bunita parti cu tabata wordo uza door di Arubianonan, no solamente den fin di siman pero tambe den siman.

Empresarionan local ta cuminsa cu propio negoshi



DIALUNA ultimo Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura tabata presente na Qredits pa nan entrega di nan di 75 microcredito. Sr. John Theysen y Sra. Naomi Chayadi a recibi un fiansa pa por cuminsa nan propio negoshi, cual ta un pizzeria cu ta bay haci uso di productonan local y tambe opcionnan moderno y exotico. Keano's Pizza & Pasta lo provee un ambiente atractivo y diferente na un Pizzeria comun, cu un servicio ehemplar y personal. Keano ta bay atrae y comunica cu su clientenan, cu ta inclui diferente gruponan demografico, cu bon uso di Internet y "social media".

E entrega a tuma lugar den presencia di amigo y famia kende a bin hunto pa brinda e sosten necesario na e empresarionan nobo aki. Minister Ruiz-Maduro ta desea empresarionan Theysen y Chayadi hopi exito y perseverancia cu nan negoshi nobo y ta gradici Qredits pa por a brinda e fiansa aki hunto cu e sosten necesario na e proyecto.

E cantidad di negoshinan cu ta haci ganashi a baha drasticamente

Por spera un aumento den desempleo

"E situacion economico di pais Aruba no solamente ta refleha den e "downturn" di e cifranan, pero tambe ta mira e cambio di mas dramatico. E indice di e condicion economico a termino corto ta bayendo abou. Cifranan cu ta demostra cu despues cu na 2017 tabatin un economia stabiel (basa riba indicadornan), cu crecemento y speransa den futuro di e pais, a bolter den 2018," esaki a bini dilanti den e conferencia di prensa di lider di AVP Mike Eman riba resultado di e ultimo encuesta comercial haci door di Banco Central y publica den luna di augustus.

Den e prome aña di nos Gobernacion, e Gobierno a traha pa inverti pa e pais por a recupera y den e di dos periodo di nos Gobernacion a enfoca riba corta gasto unda cu por, pero no aplica paketenan di medida, pa sigura stabilidad di e economia di e pais y poder di compra di e ciudadanonan. Awe e pueblo ta mira e efectonan di e Gobernacion cu tin awe. Un caida dramatico di casi 50% den locual BCA ta registra bou di short term future economic condition index cu a bay abou. Esaki ta refleha den cada un di e otro indicadornan cu BCA ta presenta den e encuesta. Nos por a anticipa esaki ora cu a bini cu redoblacion di BBO, pero e cifranan aki ta e di dos kwartaal di 2018. Esaki ta unicamente anticipacion di loke ta e consecuencianan di e redoblamento di BBO. Unicamente e panico, e ansha cu e redoblamento lo causa a trece e caida di 10% den e poder di compra y bentananan registra. Esaki ta nifica cu e di tres y cuatro kwartaal mester wanta curason di loke ta e resultado," Eman a bisa.

Pa loke ta e benta, y su caida, BCA ta bisa: den e kwartaal bou di revision, e porcentahe di e contestanan indicando un caida den benta a aumenta di 16%, den e prome kwartaal, pa 25% den e di dos kwartaal di 2018. Simplemente cu cambio di Gobernacion, cu no a presenta un vision, por a mira den e prome kwartaal un caida di 16% den benta y despues a yega te na un caida di 25% di benta cerca e comerciantenan. "Esaki no ta cifranan cu BCA a pensa riba su mes, of cu nos no ta reconoce den nos bida diario. Unda cu nos yega por scucha ciudadanonan papia di perdida di poder di compra, ta tende comerciantenan papia di perdida di benta. Esaki ta refleha tambe awe di e Gobierno aki cu Aruba tin casi un aña despues di eleccion di 22 di september."

E Politico a papia di loke por scucha tur rond di negoshinan cu ta cera of cu ta haci nan operacion mas chikito, considerando e situacion financiero actual of cu nan ta premira pa e siguiente lunanan. Den esaki BCA a nota un desaroyo hopi preocupante tambe, segun Eman. BCA ta bisa: Durante e di dos trimester di 2018, tabatin un cantidad di negoshi cu ta bisa cu e situacion tabata menos rendabel pa nan, ya cu e cantidad di negoshinan encuesta cu a informa di ta sacando ganashi a baha 21.0 porciento, for di 96.0 porciento, den e prome trimester, pa 75.0 porciento den e di dos trimester di 2018.

Cada bes, segun e lider di AVP, nan ta ta tende expresionnan for di Gobierno manera "nos a hereda un pais den debe, of situacionnan cu ta wordo pinta negativamente". Pero BCA ta raporta cu den prome trimester di aña tabatin un pais unda cu casi 96% di e negoshinan, pues casi 100%, ta bisa cu e situacion tabata rendabel pa nan. Despues di apenas algun luna di e Gobernacion nobo esaki a cay te na 75%. Pues un caida di 21% den tres luna di registro di desaroyo na Aruba. "Esaki no ta algo cu Mike Eman of AVP ta bisa. Esaki ta nifica cu negoshinan ta cerando, cu negoshinan ta bay haci nan operacion mas chikito. Logicamente e empleadonan ta bira e victimanan, cu ta haya of lo haya nan retiro. Tur rond di Aruba ta tende di peticionnan pa retiro y pa cera negoshi. Esaki ta un evidencia cu ningun hende por nenga, di e cambio di direccion di e pais aki cu e Gobernacion cu tin actualmente. ***E preocupacion pa nos tur mester ta sumamente grandi pasobra den e cifranan aki no tin e efectonan real di e medidanan cu a drenta na vigor dia prome di juli.*** Negoshinan a anticipa e consecuencianan y a cuminsa baha nan inversion, y a sinti cu nan ganashi a cuminsa wordo afecta door cu e pueblo a cuminsa gasta menos, forzosamente."

E punto ariba menciona, e politico a bisa, ta nifica cu empresanan ta perde confiansa y nan ta stop di inverti den algo nobo of expande nan negoshi. BCA ta bisa cu durante e di dos trimester di 2018, e companianan encuesta a indica un caida den e inversionnan, ya cu 9.9 porciento mas di esnan encuestanan, compara cu e trimester anterior, a bisa cu e condicionnan pa haci inversion "a empeora.

E ariba menciona no solamente ta indica cu Aruba lo bay perde loke cu e tin pero tambe ta perde loke cu mester a haya nobo den inversion, esta empresanan nobo, cu lo a percura pa Aruba a crece.

E efecto di tur locual Gobierno ta haciendo no solamente ta afecta e realidad di awe, pero den e estudio di BCA ta mustra cu el a afecta tur plannan cu empresanan tabatin pa futuro y poco-poco sea no ta amplia of esnan nobo no ta bini mas; no tin empleo cu ta wordo crea y desempleo ta bay crece.

Pa di 4 biaha cu a wordo deporta

Polis a logra pone man riba autor di kiebra di cas, kende ta un recividista cu tin varios cas terorisa

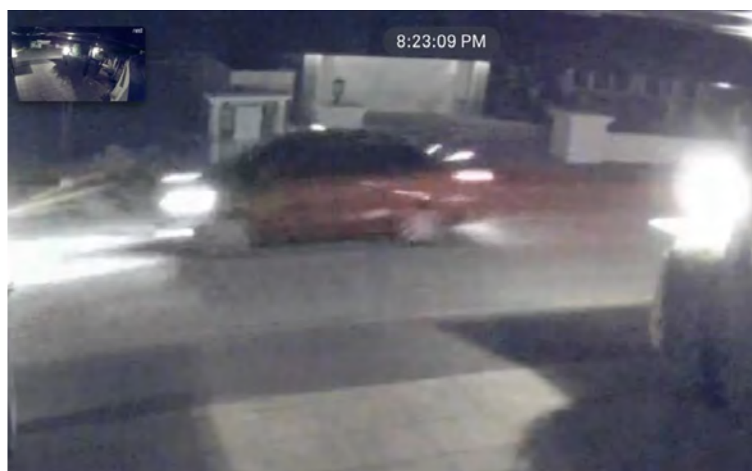
E Venezolano aki ta ser considera sumamente peligroso

AYERA madruga en conexion cu un investigacion andando a detene un homber procedente di Venezuela cu nacionalidad Venezolano, R.S.R. di 32 aña mihor conoci como " El Menor".
"El Menor" ta wordo sospecha di a comete ladronicia den casnan vacacional aki na Aruba. Por bisa cu ta di 4 biaha caba e sospechoso aki ta wordo deporta y e ultimo tabata juni 2018 despues di a sinta su castigo p'e mesun delitonan cu e ta wordo sospecha awe.

Augustus 2018 e sospechoso aki ta na Aruba y a cuminsa comete ladronicia den diferente cas vacacional. E entrada hudicial a tuma lugar na un cas na Madiki.
A detene dos señora Arubiano y 4 ilegal. Den e cas a bin haya bastante droga y articulonan procedente di ladronicia.
Tambe a confisca un auto cu tabata wordo usa den e ladronicianan. Ta considera e homber Venezolano sumamente peligroso p'e motibo aki a haci uso di Team di Aresto pa detene e sospechoso aki.







Expertonan di UK na Aruba pa investiga composicion di nos desperdicio y haya sa e 'caloric value'

E siman aki ta tumando lugar un proceso di investigacion di composicion di desperdicio na Parkietenbos.
Locual cu e expertonan ta haciendo ta, ricibi coleccion di desperdicio residencial y comercial cu ta wordo 'tipped' den e planta pa despues wordo sortea.
Tur e desperdicio sortea ta wordo hinca den bakinan specifico caminda cu lo pisa esaki, stiwa nan y exporta pa wordo getest den laboratorio na Inglatera.

E investigacion ta hopi importante pa futuro di desperdicio na Aruba, teniendo na cuenta e direccion cu Pais Aruba ta bayendo.
Mott MacDonald cu ta un compania di Inglatera cu actualmente ta na Aruba guiando e investigacion conhuntamente cu un biologo marino Stacy Brete kende tin experiencia den e tipo di investigacionnan aki.
Resultado di e investigacion lo indica e 'caloric value' di e componentenan di desperdicio residencial y comercial.

E caloric value ta importante pa sa, pasobra esaki ta duna indicacion di e tipo di gas cu lo wordo produci den e 'energy recovery process'/ 'waste to energy'.
Mirando cu nos ta bayendo den un futuro unda cu nos ta uza e tecnologia di incineracion aki na Aruba e informacion aki ta necesario.
Apesar cu e componente di desperdicio aki na Aruba ya caba ta conoci dor di e diferente investigacionnan cu a haci desde comienso di aña.

No tabatin e informacion di caloric value como cu no tin e laboratorio na Aruba pa haci e testnan. Awor cu a tuma e decision pa manda e desperdicio afo, pronto lo haya sa ki balor nos desperdicio tin p'asina maneha cu e proceso di 'waste to energy' den futuro na un manera mas eficiente y responsabel.









Problema entre dos homber pa motibo di ex

Diaranson den oranan di mainta Polis ta wordo manda na un adres na Playa pa un homber scondi den baño pa miedo di un homber cu ta para pafo y cu lo tin un cuchiu den su poder.
Polis a yega na e sitio y a wordo atendi door di un señora cu ta traha den e negoshi. E ta bisa cu tinun homber scondi eyden, den baño pa motibo cu un homber ta canando su tras cu un cuchiu. El a mustra e Polisnan e potret riba celula rdi e homber en cuestion, kende tabata para banda di La Linda.
E Polisnan a bay cerca e sospechoso B di 30 aña y a ordene pa pone su mannan an e muraya pa nan controle. Nan mester a pidie dos biaha pa esaki esaki. E ta bisa cu e ta un Arubiano y cu e no a haci nada malo.
Un di e Polisnan a coy su mannan pone na muraya pa por a cuminsa listre pa wak si e tabatin un cuchiu den su poder. No a hay'e cu nada special. El a bisa e Polisnan cu e tabata canando tras di un homber cu ta pedofiel, pasobra e homber a pone su yiu sinta den su scoochi.
E Polisnan a splike cu nan a haya melding di un homber cu un cuchiu. El a bisa nan cu e no tin ningun arma den su poder. A tuma su datonan y a bise kico ta e consecuencianan di loke e ta haciendo.
Polisnan a bay papia tambe cu esun cu tabata scondi den baño, esta P di 30 aña. Segun el a splica e Polisnan, e ta e amigo nobo di e ex di e homber B, ariba menciona, kende ta esun cu tabata persiguie. E ta conta cu P tin un yiu cu su amiga y cu nan a haci algun denuncia caba contra P, pasobra e ta molestia nan. E homber a mira den caya y a cuminsa grit□e cu e a un pedofiel. Pa e motibo ey el a drenta e tienda y a busca luga di sconde. El a mira cu P tabatin algo den su man, pero no por a mira mucho bon kico esaki ta. A consehe bay Recherche, pero ya caba el a bay y cu tin un ordo cu P. no mag yega cerca di su cas.

Un aña pasa AVP lo tabata dispuesto pa forma un coalicion cu MEP, pero

Awe si tin un conflicto den Gobierno, AVP lo bay eleccion nobo

E sentimento di pueblo ta cu nan a haya un Gobierno di engaño

DESPUES di tende Mike Eman ayera den su conferencia di prensa, a surgi e pregunta si AVP lo ta dispuesto pa reforma e actual Gobierno, uniendo su mes na partido MEP.

Mike Eman a cuminsa na bisa, cu despues di eleccion, despues di a bishita Gobernador, a laga sa cu ningun dirigente di AVP no por forma un Gobierno cu partido POR.

AVP a exclui di traha cu partido POR, pasobra pa AVP e tabata obvio cu e integrante principal den e partido aki, no por a traha cune ni den partido.

Mayoria of mihor dicho ningun hende den AVP no kier a traha cu e personalidad aki, pasobra e lo no ta factible. Mike Eman ta referi aki na Otmar Oduber, maske e no a haci mencion di su nomber.

E tempo ey AVP no a exclui un Gobierno cu partido MEP, pasobra lo mester yega e momento cu partidonan grandi mester por haya otro pa bienestar di e pais.

Pero si puntra awe, si AVP lo por traha cu MEP, Mike Eman a duna di conoce, cu e sentimento despues di eleccion no ta mescos mas.

E sentimento di awe a cambia, pasobra MEP no ta y no tabata sincero cu e pueblo votador. A haci un cantidad di promesa, sin por a cumpli cu ningun awe.

Si mester surgi un crisis den actual Gabinete, AVP lo boga pa bay un eleccion nobo. E ultimo eleccion a caracterisa su mes cu un engaño electoral. MEP no tin 9 asiento mas. MEP ta un partido di 5 pa 6 asiento, pasobra un partido cu a haya 9 asiento, haciendo un cantidad di promesa sin por cumpli cu ningun, pero mas bien a tuma medida, siendo cu e lider Evelyn Wever Croes a laga sa cu e lo goberna sin medida, awe tur hende ta testigo cu esaki no ta berdad.



Pesey Mike Eman ta kere cu e sentimento real di e pueblo aki mester refleha den un Parlamento nobo, ya cu tur e engañonan di MEP a keda desbarata, y pueblo por bay eleccion cu e informacion corecto y sa cua partido tin un plan y si sa di gobernacion. El a demostr'e caba, cu ora AVP goberna, e ta goberna p'e pueblo, p'e pais, pero no ta goberna pa amigo y famia.

AVP no ta persigui oponentenan politico y no ta goberna cu medida, pero cu conocemento pa duna empuhe na economia, pa tur hende por crece y por comparti cu henter e pueblo.

Pesey Mike Eman ta bisa awe, cu si tin un crisis den Gobierno, AVP lo no tin mesun posicion di biaha pasa na momento cu eleccion a pasa. Pasobra pa AVP tabatin un partido MEP cu 9 asiento, cu AVP no tabata sa cu lo tabata un engaño electoral. AVP a duna MEP un tiki credibilidad cu su 5 puntonan, cu nan lo haci.

Awe por mira cu un partido cu a haya 9 asiento a base di engaño electoral, no por ta un partner den un coalicion awor.

Ban eleccion awor, y ora di bin bek na sizes, p'e ora ey mira si ta necesario pa un coalicion nobo awor. Pasobra resultado di eleccion por sali, cu un coalicion no ta necesario y esey lo ta mihor pa Aruba, unda AVP lo haya un mandato cla atrobe pa sigui hiba e pais aki dilanti, segun Mike Eman.

AVP ta prepara su team pa forma e hendenan cu nan tin, haci nan mihor y/of prepara e lidernan nobo pa prepara nan pa goberna e pais aki.

Chauffeur sin rijbewijs a resulta di ta ilegal

Diaranson den oranan di anochi Polisnan ta para un chauffeur pa control y a resulta despues cu no solamente e no tin rijbewijs pero tambe cu e ta ilegal.

Dia 19 di september rond di 10.15 di anochi, Polisnan tabata riba patruya na altura di Banco di Caribe, Wilhelminastraat. Nan a mira un Chevrolet Celta color blauw, coriendo direccion oost riba Wilhelminastraat. A constata cu e chauffeur no a duna señal cu e ta bay bira na man drechi y e iluminacion na banda drechi no ta funcionando tampoco.

A duna chauffeur señal pa e para, y esaki a cumpli cu e ordo. A pidi e chauffeur pa su rijbewijs valido, cual e no por a cumpli cun'e. El a bisa nan cu e no tin rijbewijs y cu e tin dos aña kedando ilegal na Aruba caba.
A detene e homber JRPV di 26 aña, kende ta biba na Bubali pa violacion di ley di trafico y LTU. A puntra e ocupante si e si tin rijbewijs pa stuur e auto, pero esaki no tabata e caso y e tambe ta ilegal.
Ambos a wordo entrega na Guarda Nos Costa.

Malhechornan a kibra den scol na San Nicolas

TA lamentabel cu malhechornan ta causa destruccion na scolnan y no ta mira sentido pasobra scolnan no tin material moderno cu ladronnan por saca probecho di nan.

Diamars den oranan tempran di mainta e directora di graf Von Zinzendorf School na San Nicolas ta declara cu riba diabierna, 14 di september, rond di 3.30 el a bay for di scol y a laga esaki sin ningun problema of destruccion.

Diamars mainta, rond di 6.50, el a mira cu e luz na e parti oost di e edificio ta kibra. Tambe el a mira bala di klei mescla cu resto di cuminda riba tereno di e scol tira. Desconocinan a saca shutter di 5de klas y a hinca man paden tratando di horta, pasobra un di e kashinan a wordo movi. Recherche a wordo poni na altura di e caso aki.

Robo den autonan na Sabana Basora y Pos Chiquito

Pa algun siman caba tin un grupo di hobennan di Sabana Basora cu ta canando rond den e bario, comiendo kiebro y robo den autonan. Esaki ta sosode den oranan di madruga.
Diarason mainta Central di Polis ta manda un patruya den area di Sabana Basora pa un caso di joyriding. Na e sitio nan ta papia cu e homber W., kende ta bisa cu dia prome (dialuna), rond di 11.30 di anochi el a staciona su vehiculo banda di su cas. E auto tabata na yabi y e tabatin un ¼ tanki di gasolin. E siguiente mainta rond di 8.30 el a bay na su auto y a constata cu esaki ta staciona dilanti su cas, enbes di na banda, unda cu el a lague.
Tur cos den e auto tabata reboltea. El a controla rond di su cas y a bin topa cu e boshi di yabi na suela patras di su cas. Tirando un otro control den auto, el a bin ripara cu nan a bay cu dos holoshi di man, color di oro marca Guess y uno preto y shinishi di marca Casio (nan no ta funciona). E Polisnan a pidi e denunciante pa cende e auto un rato, y asina a bin constata cu e tanki tabata bashi. E no kier a entrega keho mes, mirando cu e no a perde nada di balor.
E mesun dia ey pa 10'or di mainta Polis ta wordo manda na Cristo Rey School na Brasil, pa tuma un denuncia den su auto (Pos Chiquito).

E Polisnan ta papia cu e homber di inicial T, kende ta bisa cu e anochi prome el a staciona su auto Toyota Corolla den su cura di cas, pero e no a lock e portanan. E ta corda cu den oranan di anochi el a scucha e cachonan ta ladra, pero no a pensa nada malo.
Pa 7.05 di mainta el a bay subi su auto y a mira e porta di chauffeur y e baul hancho habri. El a constata cu un boshi di yabi a wordo horta. Un USB shinishi cu musica tambe a wordo horta.

Rocco Tjon ta reacciona riba conferencia di lider di AVP Mike Eman

FOR di e lider di fraccion di MEP a ricibi un declaracion, unda e ta reacciona riba e conferencia di prensa cu lider di e partido berde AVP Mike Eman a tene diaranson mainta. Rocco Tjon ta bisa cu el a tuma nota cu sr. Eman a duna un rueda di prensa extraordinario pa papia riba un rapport di Banco Central. "E instancia cu for di 2011 a señala cu Eman su maneho tawata iresponsabel y a base di cifranan irealistico. Sinembargo awe un biaha mas Eman a gaña tur hende pasobra de facto ta politica barata e kier a hunga door di manipula pueblo," Tjon ta bisa.

"Manera ta conoci e maneho desastroso di Eman a conduci cu el a haya un KB na Juli 2014 (KB nr.20467). Esaki tawata door cu pa añanan largo el a manipula pueblo y hiba un maneho financiero y economico desastroso cu a conduci cu awe pais Aruba tin un debe enorme. Lamentabel ta cu Eman no a haci caso di instancianan imparcial Arubano, manera ARA, CBA y RVA cu a señala esaki. Nos tur ta corda con e ex- presidente di ARA a bisa den Parlamento: "si boso no drecha e situacion otro ta bin haci'e pa boso". E tawata tin rason, pasobra Eman a haya un KB door cu e tawata gaña pueblo y Parlamento cu presupuestonan ficticio. Den e KB nr. 20467 ta papia di mentiranan di riba honderden miljoenen Arubaanse florijnen. Ora Rapportnan imparcial, entre otro di Banco Central, tawata alerta Eman cu cifranan cu e ta presenta ta irealistico e no a haci caso. Segun Banco Central su "statistical digest" crecemento economico bou maneho di Eman na 2015 tawata -0.5% y na 2016 -0.2%. Es decir 2 aña largo no tawata tin crecemento economico. Reaccion di Eman riba esaki tawata pa silencia instancianan imparcial manera CBS door di laga nan "bloed dood"."

E ta sigui bisa cu ta conoci sr. Eman a core pa debatenan prome cu eleccion. Despues el a sigui core pa su responsabilidad door di no traha den Parlamento. Y aworaki e ta sigui gaña pueblo y trata na manipula pueblo. Un estilo di liderazgo cu falta integridad y ta carece di amor pa e pueblo aki. Liderazgo cu a trapa riba nos estado di derecho y un liderazgo cu a conduci cu Aruba a haya su mes bou supervision financiero. Liderazgo cu a destrui e sector economico, e sector social y nos finanzas publico.



Pa conclui lider di fraccion, sr. Tjon, a bisa cu fraccion di MEP ta para pa un politica constructivo. Lo contradeci mentiranan di Eman mesora pa e no destrui aworaki trankilidad di nos pueblo. Eman a causa suficiente destruccion caba cu a culmina den e crisis social cu nos conoce. E amor cu nos ta sinti pa Aruba ta mucho grandi pa tolera e manipulacion di Eman sigui continua.

AWEMainta tin cu remarca cu ningun caminda e lider di fraccion di MEP no ta reacciona riba e relato mes di BCA of loke Eman a señala di e relato di BCA.

ATHA ta presenta e di 4 edicion di

Poder di Hubentud

UN hoben poderoso ta un ser defini pa un ciudadano di un edad relativamente hoben cu ta activo riba un tereno specifico den nos comunidad.
Un hoben poderoso t'e hoben cu ta dedica su tempo liber na yuda y mehora un otro persona, un grupo di mucha, hoben of adulto of e por ta un hoben cu tabata den un situacion dificil y a supera di esaki na un forma positivo.
Dia 19 di september 2018 cu hopi entusiasmo ATHA conhuntamente cu e comision di Poder di Hubentud ta hbri inscripcion p'e di 4 edicion. Poder di Hubentud ta un proyecto cu for di 2015 a demostra di ta brinda e hobennan di Aruba un empuhe pa sigui haci e bon trabou cu nan ta haci den nos comunidad.
Poder di Hubentud ta enfoca pa pone e hoben cu ta haci trabounan positivo den e lus di dia.

ATHA ta enfoca riba y crea bon noticia rond di e hobennan aki, pasobra nan lo ta lidernan ehemplar di mayan.
Mayornan, famia, maestro, lider, coach, amigo, amiga, of persona conoci por yena un aplicacion p'e hoben cu ta haci e diferencia sea ta den trabao social, cultural, deportivo, boluntario, mehorando su propio desaroyo of como entrepreneur, den media, den arte y musica.
ATHA ta conta un bes mas cu e sosten di mayor, amigo, maestro, lider y e hobennan di edicionnan di Poder di Hubentud anterior pa sondea y manda hobennan potencial cu a sobresali y como "rolemodel" y cu merece di haya un reconocimento.
E hoben aki lo tin e oportunidad pa bay den un trayecto di algun curso, pa forma su capacidad di lider y caminda na final lo saca e ganadornan di e proyecto.

Na final lo tin 2 ganador, 1 den categoria hoben di 12 - 17 aña y 1 den categoria hoben adulto di 18 - 24 aña.
Bo conoce un hoben ehemplar y cu ta destaca, e ta un hoben poderoso? Nomin'e pa Poder di Hubentud 2018. ***Na caminda pa di 5 EDICION.***
Pa inscribi un hoben, por yena e formulario cu tin riba e facebook di of na oficina di ATHA na Caya Appeldam 2 na Dakota.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Nicholle Vrolijk 582-3773 of poderdihubentudatha@gmail.com



Frere Bonifacius lo ta un “smartschool” ubica den Indianenweg



DEN e dianan cu a pasa Minister Lampe a wordo aserca pa varios docente y ex-alumnonan di Colegio Frere Bonifacius pa wordo felicita, pa tin e curashi di tuma e decision, pa trece Colegio Frere Bonifacio bek, na su luga di origen.
Un decision asina, no ta facil, mirando e situacion financiero cu e pais Aruba ta actualmente y despues di 6 aña di abandono, e infrastructura di e scol a bay hopi atras.

Minister Lampe den su capacidad di Minister di Enseñansa a pidi DOW su cooperacion, pa traha un rapport di e situacion real di e edificionan riba tereno di Colegio Frere Bonifacius na Indianenweg.

Den e rapport DOW ta remarca cu ya na aña 2004, nan a haci un prome inspeccion y ya di e tempo ey a constata scheurnan den e murayanan ocasiona pa e fundeshi cu tawata sak. Tambe a bin constata cu awa di yobida, no por keda hopi riba e suelo pasobra e tera bow di e fundeshi ta satura hopi lihe y cu consecuencia e capacidad di carga di e tera ta empeora.
Den un segundo inspeccion na final di december 2008 a bin constata cu e cantidad di scheurnan a aumenta y esaki ta consecuencia cu e fundeshi a bira instabiel pa motibo di e sakmento. Na 2012 e scol a muda, pa motibo di aumento di e sakmento y a bin daño den e beton na e edificio mes. Fuera di esey tawata tin diferente plannan pa cu e scol, cu nunca a wordo concretisa.

Ultimo DOW a haci algun anotacion cu por a constata na e scol;

• E edificio a wordo invadi y sakea

E edificio a sufri daño di candela parcialmente

• E scheurnan y sakmento di e pisonan a bira pio

• Pa motibo di corosion e betonnengoot y ringbalknan a wordo exponi y a crea mas scheur

Tin comehein na cierto local y baño

• No tin bon afloop di awa di yobida cu consecuencia cu e fundesshi ta sigui empeora





A base di e ultimo anotacionnan ya menciona, DOW a duna como conseho pa declara e edificio di scol completo como uno peligroso cu posibilidad di derumbe y cu mester wordo demoli. Tambe DOW a conseha pa haci un estudio di e tereno y su subsuelo.
Despues di haya aprobacion di bisdom Wilemstad y a base di e consehonan di DOW, Minister Lampe conhuntamente cu su colega Minister di Infrastuctura sr. Otmar Oduber a tuma e decision di laga demoli e edificionan y haci su esfuerso, pa trece e scol bek, na Indianenweg.

E idea ta pa construi e scol, a base di e concepto di un “smartschool” y pa esaki Minister Lampe a involucra e expertonan di TNO. “Un smartschool ta algo innovativo y cu ta concorda cu ideanan di modernisa nos enseñansa. Nos tin cu cuminsa di aprobecha di tur e desaroyonan cu ta existi den e area di sostenibilidad y aplik’e tambe cerca nos mes y no tin un miho luga pa haci esaki, cu na nos scolnan cu ta creando e fundeshi di nos futuro.”
Minister Lampe ta agradeci pa e cooperacion ricibi di tur esnan envolvi, cu ta mucho hopi pa menciona, pero sigur un danki na staff y personal di e scol mes, cu despues di 6 aña di abandono y carga pasenshi porfin ta haya speransa cu e cambio ta na caminda.



Mientras e kier sali pusha e desaster alarmante riba Gobierno actual, pa MEP:

Mike Eman t'e unico culpabel di desaster na Aruba

Ta cu ki intencion el a manda e debe di 49% pa 93% di GDP

MEP a tuma nota riba medio social cu Mike Eman a dicidi di papia di un situacion alarmante cu segun Eman, Banco Central a indica.
Direpiente awor si Mike Eman ta lesa relatonan di Banco Central. Pa 8 aña solamente Mike Eman a bira cara pa tur relato y conseho di Banco Central y dor di a ignora e instituto aki mes, Mike Eman a manda nos debe di 49% pa 93% di nos GDP.

Despues di tuma nota di e conferencia di prensa di ayera di Mike Eman, inmediatamente esnan concerni den MEP a dicidi di haci un "damage control", ta unico conclusion por saca, mirando e cantidad di reaccion cu a surgi.

Na prome lugar, ta hopi importante pa recorda Mike Eman cu e unico culpabel di situacionnan alarmante na nos pais ta Mike Eman mes y su Gabinete iresponsabel. Y awor Mike Eman mes kier sali y papia di e situacion alarmante cu e mes ta causante, segun MEP. Ta tuma un gran sinberguensa y cobarde di lanta mainta tempran pa papia disparate cu pueblo y pusha su desaster rib'e Gobierno actual.

Situacionnan alarmante t'e resultado di 8 aña di mal gobernacion na prioridadnan robes. Y Mike Eman no por biba pensa cu e por influencia e pueblo pa pensa cu den apenas un aña e Gobierno actual por drecha tur desaster cu Mike Eman a haci n'e pais aki.
Gobierno di Aruba den apenas casi un aña a soluciona hopi situacion alarmante cu Mike Eman a causa y ta riba e bon caminda, pero ainda tin retonan cu Mike Eman a laga atras p'e pais aki.

"Nos a tuma nota riba pagina social di Facebook di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, e contesta cu el a manda pa Mike Eman. Y p'esnan cu no tin pagina di Facebook, nos kier pone pa tur hende lesa y tambe p'e mensahe aki yega na Mike Eman.

Sa tin hende sinberguensa n'e mundo aki. Abo a redobla e debe di e pais aki stancando economia desde 2015 y awor abo kier bay papia riba confiansa perdi?
Acaso bo no sa cu ora bo debe nacional pasa 60% di bo GDP bo ta afecta economia di un Pais malamente? Si bo sa esaki, cu ki intencion ABO a manda e debe di 49% pa 93% di GDP?

Claro cu awor TUR hende ta sinti e peso aki cu abo a pone riba nan lomba. Pero awor bo kier papia riba un raport cu Banco Central a traha na juli p'asina bo manipula bisa cu comercio no tin confiansa den e Gobierno actual. Bay ta sin gevoel.
Si bo tabata hende drechi cu consenshi lo bo a baha cabes, pidi despensa p'e desaster cu abo a laga atras p'e Pais aki.
Ora Banco Central a bisa bo na 2011 cu nan ta mira deficit y debe nunca antes bisto, bo a mira otro banda y bo no a yama conferencia di prensa. Pasobra e tempo ey bo a opta pa grita tur hende of paga nan cu placa di pueblo pa nan sconde e berdad of manipule.

Pero awe cu bo ta perdi, bo kier bin papia y purba schuif bo desaster rib'e Gobierno actual. Ta cobarde ta actua asina. Danki Dios cu Aruba a scoge un otro rumbo. E situacion no ta facil, pero nos no ta scoge pa bay muri bou palo. Nos ta pone man na obra y traha pa scapa e Pais aki..", tabata palabranan di Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro.

Mike Eman mester tin berguensa di sali for di su cas pa papia asina tanto disparate riba un solo mainta.
Loke Eman mester haci ta pidi despensa n'e pais aki p'e desaster cu el a causa pueblo. Awor tin un Gobierno drechi cu dia den dia afo ta traha pa saca e pais aki di e abismo financiero cu Mike Eman a causa.

Ta p'e motibo aki mes pueblo a rechasa su maneho un aña pasa, pasobra pueblo sa cu si Mike Eman a keda, nos pais lo no a sali for di e problemanan financiero enorme cu Mike Eman a laga atras, segun MEP.



Duaneronan a haya nan certificacion di uzo di arma y tiro



DESDE 2015 KIA y Departamento di Aduana di Aruba ta traha estrechamente hunto specialmente riba tereno di entrenamento. Asina bou guia di e Centro di Formacion di KIA, e Team extraordinario Brigada di Cacho (BOT-K9) di KIA/CEA, a yega di entrena y certifica varios seccion di douane. E entrenamento tabata entre otro riba tereno di operacion cu habilidad professional, conocemento di arma y tiramento. E seccionnan cu a yega di ricibi e entramento aki tabata: e brigada di cacho di douane, seccion portuario, seccion aeropuerto y douanerecherche/K-9-Unit.

Riba diaranson 19 di september 2018, KIA y Departamento di Aduana di Aruba a bolbe confirma nan laso fuerte di cooperacion door di e certificacion di 19 duanero pa e materia di Conocemento di arma y Tiramento.





Den presencia di sr. R. Croes, Director di Departamento di Aduana y majoor L. Croes di KIA, a haci entrega di certificado na e futuro duaneronan. E acto aki a tuma luga na Centro di Formacion di KIA situa na Balashi. E cursistanan a ricibi nan certificado for di instructor di tiro, sr. S.E. Rodriguez.



Ademas di e laso estrecho relaciona cu entrenamento, KIA y Departamento di Duana ta sostene otro riba tereno operacional, p.e. uzo di cachonan di listra.

Cu e cooperacion exitoso aki, KIA y Departamento di Aduana ta reforsa otro y ta aporta na un Aruba sigur.

Delegacion di FIFA a reuni cu fraccion MEP na Parlamento

RECIENTEMENTE ta di bishita na Aruba un delegacion di FIFA, kendenan a bishita tanto nan miembro Federacion di Futbol, pero alabes a bishita Minister di Deporte y despues a reuni cu algun Miembro di Comision Fiho di Deporte y Cultura den Parlamento.

E delegacion cu a bishita Parlamento pa dicho reunion ta consisti di Richard Dijkhoff, Presidente di AVB, Marlon Werleman, tesorero di AVB, Marlon Glean, Regional Development Officier FIFA), Stacy Lewis-Daniel Senior Development Program Manager y Director of Development for Africa and the Caribbean, Veron Mosengo-Omba.
Presidente di AVB tin algun bunita proyecto pa hiba e deporte di futbol scol y FIFA ta habri y cla pa duna un support substancial.

FIFA a desaroya y tin un MOU firma cu CARICOM pa e.o. desaroyo di futbol ns scolnan primario. Banda di esaki tin un Plan –B tambe cual lo amplia riba dije den futuro.
Delegacion di FIFA y AVB a keda sumamente contento cu por conta cu e sosten y alabes tabata contento di por a reuni cu Parlamentarionan di Aruba.



Presidente di e Comision Fiho di Deporte y Cultura Endy Croes, Rocco Tjon y Edgard Vrolijk a atende e reunion y a lansa diferente pregunta p'asina por haya un bista kico extactamente e proyecto aki ta ensera.

Na final e Director Veron Mosengo Omba a gradici Parlamento y a entrega e Presidente di e Comision Fiho di Deporte y Cultura, Parlamentario Endy Croes algun bunita regalo como recuerdo.

Xpresa bo mes

Ta basta!

DE Arubaanse regering heeft eer-gisteren een zogenaamde MoU (Memorandum of Understanding) ondertekend met het *St Regis Resort*. Het gaat hier om een vijfsterren hotel van 220 kamers dat ter hoogte van Palm Beach naast het *RIU Palace* komt te staan.

Tijdens de afgelopen verkiezingen en zelfs die daarvoor hebben de politici een moratorium op hotels beloofd. Waar is deze belofte gebleven?

Het is hoog tijd dat deze belofte wordt ingelost. Aruba wil een moratorium op hotels en wel nu en voor alle hotels, ook de vijfsterren.

De komst van hotel *St Regis* zal Aruba geen economisch voordeel opleveren. Op Aruba krijgen hotels allemaal Tax Holiday. Een Tax Holiday houdt in dat bedrijven voor een bepaalde tijd vrijgesteld worden van belasting.

Deze vrijstelling van belasting is één van de redenen dat dit soort hotelketens zich op Aruba willen vestigen.

Een tweede argument tegen de komst van dit vijfsterren hotel is dat het aandeel in de bestedingen - in het Engels ‘Share of Wallet’ – van deze toerist nihil is.

Alhoewel het hier niet om een ‘all inclusive’ hotel gaat, is het toch hoogstwaarschijnlijk zo dat *St Regis* uitgerust zal worden met 2 à 3 eigen restaurants en misschien zelfs met een eigen kleine ‘shopping mall’. De kans dat de toerist dan buiten de deur gaat eten en winkelen is heel klein.

Het tegenargument van de regering dat de komst van dit vijfsterrenhotel voor meer werkgelegenheid zal zorgen is makkelijk te weerleggen. Wie gaat hier werken? De werkeloosheid op Aruba is relatief laag.

Die paar mensen die geen werk hebben, zijn of onwelwillend of niet inzetbaar. Dit betekent dus dat Aruba gastarbeiders moet importeren en dit terwijl Aruba al behoorlijk dichtbevolkt is.

De tweede bewering van de regering dat Aruba behoefte heeft aan nog een vijfsterren hotel, omdat het toeristen met een dikkere portemonnee zou aantrekken is ook te verwerpen.

De rijke toerist heeft geen zin in een overbevolkt eiland waar geen rust te vinden is.

Een toerist wil rust en veiligheid en met de komst van nog meer hotels op Aruba is de kans groot dat dat hier niet meer te vinden is.

Ook voor de lokale bevolking is de maat vol. Tijdens het recreëren is het moeilijk een leeg stukje strand te vinden. De stranden zijn overvol en lawaaierig.

En dan hebben we het nog niet gehad over de flora en fauna die nu al te lijden heeft onder de overbevolking.

Nee, Aruba moet nu echt met een moratorium komen. Waarom? Omdat nog meer hotels Aruba geen economisch voordeel zal opleveren.

De regering zal geen extra belastinginkomsten genereren en de bestedingen van deze toeristen op de lokale markt zullen minimaal zijn. Het enige wat het Aruba oplevert is meer gastarbeiders.
En daar zit Aruba niet op te wachten.
Nos no kier mas hotel; ta basta!

Verontruste studenten van klas 4C
De naam van onze school is bekend bij de redactie

Payroll Pro HRM di bishita na Accountantskantoor Tromp & Rojas

DEN e espera pa su 25 aniversario, e team di Payroll Pro HRM a bishita Accountantskantoor Tromp & Rojas, previamente conoci tambe como Jet Accounting and Tax Consultants N.V.
Na Accountantskantoor Tromp & Rojas, e team di Payroll Pro HRM a sinta hunto cu sr. Edwin Tromp, kende ta conta: "Nos ta haciendo uso di Payroll Pro HRM pa mas cu 13 aña caba y di berdad mi por bisa cu no tin competencia cu ta yega cerca.
Nunca nos a ni purba considera otro pakete di software pa por haci nos payroll y ofrece nos servicionan.
Un di e beneficionan mas grandi pa nos manera accountants ta cu nos por duna nos clientenan e oportunidad di por disfruta di e beneficionan di e Payroll Pro software.
E ta duna nos e oportunidad pa por sirbi companianan chikito y mediano cu un payroll completo y di un nivel halto".

Ora e team di Payroll Pro HRM a puntra meneer Tromp si tabatin algun desafio pa cu e software durante tur e añanan di uso, Tromp a remarca: "E switch di Payroll Pro Classic p'e Payroll Pro actual tabata un cambio grandi, cual a trece trabou extra pa nos como compania.
Awor nos por wak tur e beneficionan cu e actual Payroll Pro HRM a trece cune si. E ta hopi mas facil pa usa, e no ta duna espacio pa comete eror y e ta hopi user-friendly".

Edwin Tromp ta añadi cu full e team, nan ta un team di 4 hende, ta sumamente contento y gradici pa tur e support ricibi for di e distribuidor oficial di Payroll Pro HRM, cu ta VCC International. Nan ta sinti tur nan pregunta y consulta ta wordo atendi satisfactoriamente dor di Soraya Roos, Astrid Marin, Ryan Reeberg y Dick Rikkengaa.

Payroll Pro HRM di su banda ta spera di por sigi sirbi Accountantskantoor Tromp & Rojas pa hopi aña mas y ta gradici e confiansa di nan banda poni riba Payroll Pro HRM.







Drones nobo pa Guardacosta



E desaroyo di drone den e último áñanan a crece di un forma bárbaro. Tambe pa Guardacosta drones ta ofrecé nos diferente posibilidad.

Ta pesey Guardacosta a iniciá un proyecto piloto pa 6 luna pa tèst e dronenan bou di situacion operacional. Ayera dos team a finalisá e curso. E dronenan lo wòrdo usá principalmente den área di costa di e islanan unda ta difícil pa haña bista.

Ademas e dronenan por ta hopi balioso durante un accion di rescate y pa asistí den mantencion di ley. Cu e implementacion di drones dentro di Guardacosta un otro paso importante a wòrdo poni den futuro.

Departamento Meteorologico Aruba

Ta adverti pa biento fuerte y laman bruto

SERVICIO di Meteorologico ta manda un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto lo drenta na vigor for di ayera merdia 12'or. E aviso aki lo ta valido te diadomingo atardi 6'or...

Areanan afecta ta henter Aruba.

Diferencianan di presion den Caribe ta aumentando y esaki ta causa pa un area di presion halto riba Oceano Atlantico y un area di presion abou riba parti nort di Colombia.Un biento fuerte te hopi duro den rafaga por wordu spera cu biento di 22 pa 25 nudo y rafaga cu por yega 35 nudo.

ACCION DE PRECAUCION

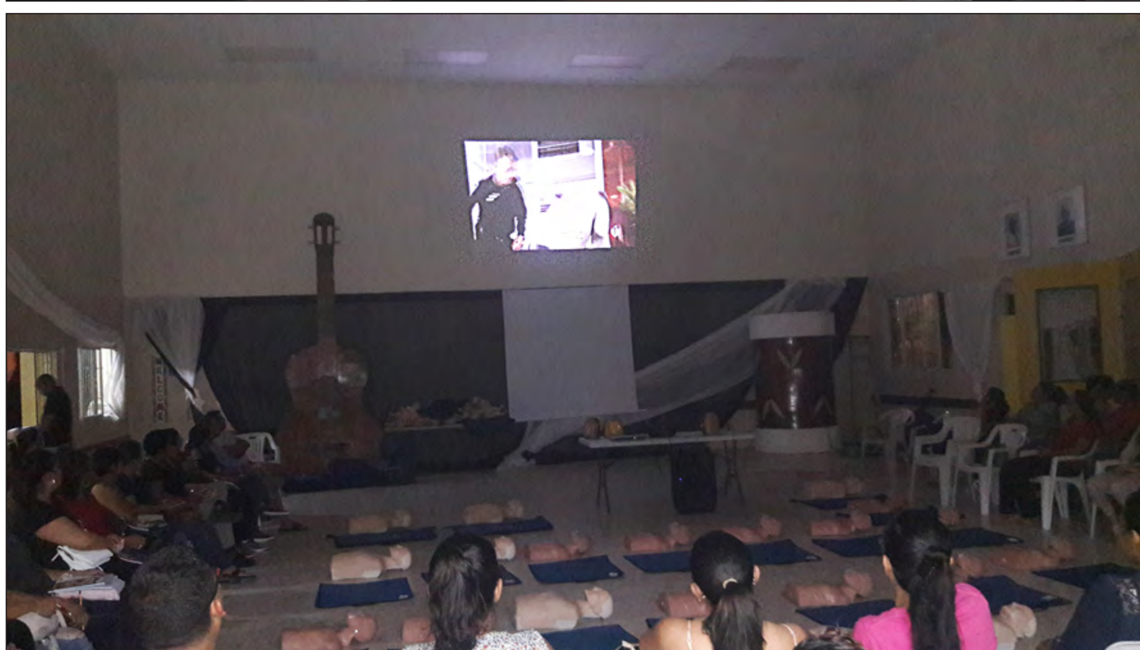
Usadornan di lama, especialmente doñonan di boto chikito ta wordo avisa pa tene cautela riba lama grandi y cerca e area di costanan menciona.

Centro di Bario Brasil ta organisa un curso di CPR y Choking













DIAHUEBS 27 di september Centro di Bario Brazil ta organisa un biaha mas e curso di CPR Y CHOKING.
E orario ta di 7:00pm pa 10:00pm. Den e curso ta enfoca con pa yuda specialmente baby, mucha y tambe hende grandi, cu CPR. Y tambe den caso cu si nan pega cu algo etc. Esta Choking !. Un team di profesional di imsan ta bay duna e curso y cursistanan ta bay haya diferente informacion y practica di CPR Y CHOKING. Centro di Bario Brazil ta organisa e curso na bienestar di nos pais, pa asina den nos comunidad tin mas hende prepara, na momento di emergencia (mientras ta yama 911 pa asistencia) . Durante di e curso, cursistanan tin cu haci nan test pa asina por haya nan certificado. Pasa na Centro di Bario Brazil pa inscribi di dialuna pa diabierna entre 8:00am y 9:00pm. Inscripcion ta limita. Pa mas informacion yama tel. 5846500.

Campeonato Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Macuarima Indians ta knock out Piratas den gran forma

Garantisando su posicion den playoff

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Chin Thiel (qepd) y e trabuco Wilbert "Wiwi" Maduro a continua durante siman.
Den categoria AA equipo di Macuarima Indians a gana Piratas 12-2. Macuarima 12 careda, 16 hit, 2 error y ta laga 8 coredor den circulacion. Piratas 2 careda, 5 hit, 2 error y tambe ta laga 8 coredor na base.

Pa Macuarima Indians a destaca na bate Darl Quandus 3-2 cu 2 rbi, Carlos Croes 4-3 cu 1 rbi, Ray Bernabela 4-3 cu 1 rbi, Revelino Silie 4-4 cu 2 rbi, Edgar Flanegin 2-2 cu 1 rbi.
Pa Piratas a destaca na plato Jeremy Moreno, Ever Vivanco y Michel Corniels tur di 2-1.

Juan Chirino ta pone un otro victoria riba su nomber lansando 92 lansamento, 3 base por bola propinando 9 strike outs. William Benitez ta bay cas cu e derota lansando 2 inning y 2 tercio permitiendo 8 careda limpi. Richard Marrero ta drenta di relevo, pero ya e daño tabata haci y ta lansa 16 bola, 17 strike pa un total di 33 lansamento.
Playoff femenino lo continua diasabra 6pn na Pos Chiquito, diadomingo 11 am y dialuna 715pm playoff final game 1 pa 715pm tur na Pos Chiquito.
Wak pa bo tey









Blackhawks ta knock out Black Joker den wega crucial ta pasa pa final pa di dos aña consecutivo

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua durante siman. Den categoria A-Klas e primera ronda di play off ta andando unda clasificado # 1 Blackhawks a enfrenta clasificado # 2 den nan serie di best out of 3.

Ganador lo pasa pa final y perdedor di e serie aki tin cu hunga contra e ganador di e serie di # 3 vs # 4.

Serie tabata empata 1-1 y den e wega decisivo Blackhawks a bin por la goma ganando mediante knockout 15-0 y ta pasa pa final.

Blackhawks 15 careda, 9 hit, 0 error y ta laga 4 coredor den circulacion. Black Joker 0 careda, 1 hit, 6 error y ta laga 4 coredor na base.

Mihor bateadornan pa Blackhawks ta Rodney Kelly di 4-2 cu 3 rbi y Jeffim Jansen di 3-2. Pa Black Joker e unico imparable a wordo bati pa Anderson Giel, kende a bay di 2-1. Efraim "Fenchi" Leon ta bay 4 inning, 32 bola, 30 strike pa un total di 62 lansamento regalando 5 base por bola pa seya e victoria riba su nomber.

Elvis Maduro ta tira 1 inning y un tercio permitiendo 6 careda limpi mas 4 base por bola y mester conforma su



mes cu e derota.

Edwin Joy Orman ta drenta di relevo lansando 18 bola, 41 strike pa un total di 59 lansamento permitiendo 2 careda limpi, pero ya e daño tabata hasi. Blackhawks cu e victoria aki a pasa pa final garantisando titulo di sub campeon y lo bay lucha p'e titulo y lo warda e ganador entre e serie di Black Joker y Celebrities.

Diasabra 6pm playoff final femenino entre Jagusrs y Eagles lo continua na Pos Chiquito, diadomingo 11 am Eagles vs Jaguars Game 3 y dialuna 7.15pm Gran Final A-Klas Game # 1 lo inicia. Tur wega ta na Pos Chiquito. Pues fanaticada bo tin un compromiso cu softball.



Corsou

No tin solushon

Parlamentario Regional i di Korsou a diskuti problema di Venezolanonan

WILLEMSTAD. E tema di migrashon masal for di Venezuela a haña hopi atenshon durante e reunionnan di Eurolat, tantu di parti di e parlamentarionan di e region latinoamerikano, pero tambe di esnan di Parlamento Europeo, speshalmente en bista ku e situashon ku ta deteriorando mas i mas.

E diferente problemanan ku e paisnan ta enfrentando debí na e fluho di Venezolanonan ku ta sali nan pais i kier establesé nan mes den otro paisnan (den region) ta similar. Un problema adishonal ta presentá na momento ku e siudadanonan Venezolano no por optené dokumentonan di identifikashon, manera pasaporte, na Venezuela. Esaki ta difikultá e proseso di registrashon na kualkier pais ku kier risibí nan. Algun Parlamentario di Eurolat a hasi un yamada na outoridatnan di Venezuela pa remediá e situashon aki.

Durante e reunionnan di Eurolat, sr. William Millerson, Presidente di Parlamento di Kòrsou, huntu ku su kolega sr. Juan Thijsen, Presidente di Parlamento di Aruba a reuní entre otro ku sr. Ramón Jáuregui Atondo, Presidente di e grupo Europeo di e Asamblea Eurolat i alabes miembro di Parlamento Europeo komo follow up riba e promé reunion ku sr. Jáuregui ku a tuma lugá anteriormente na Panama. Tantu di parti di Kòrsou i Aruba a trese dilanti ku e islanan aki no por apsorbé e peso ku e fluho di hende for di Venezuela ta trese.





Esaki ta ainda mas impaktante konsiderando e tamaño i kapasidat dje islanan pa absorbá un fluho desproporshonal di siudadanonan Venezolano.

Di parti di Union Europeo ta mirando e posibilidatnan pa yudansa finansiero pa Kòrsou i Aruba relashoná ku e migrashon di siudadanonan di Venezuela.

Den e konsiderashon aki naturalmente e urgensia pa kualkier forma di yudansa den henter e region rondó di Venezuela i e fondonan limitá ku ta disponibel ta hunga un ròl. Sr. Jáuregui ta rekonosé ku e impakto ku kualkier migrashon masivo tin riba e islanan i a hasi kaso di e palabrashonnan den e promé reunion. Di parti di Union Europeo ta eskplorando e posibildat pa yudansa pa Kòrsou i Aruba.

Corsou



E 5 miembronan ku Banko Sentral a 'blackball'

Mester pasa 2 aña pa nan por drenta Direktiva di ACU!

WILLEMSTAD. E karta di 'regaño' ku gerensha di Banko Sentral a manda pa direktiva di ACU anulando nombramentu di sinku miembro den direktiva i/of komishon di krédito, ta konsekuensia di un omishon kaminda ku esnan responsabel pa repasá e periodo ku un 'eks miembro di sea direktiva of komishon di krédito mester bai 'sosegá' dos aña, a ignorá e regla aki kompletamente.

Por lo tantu e tabata un indikashon 'indirekto' pa den futuro ser mas kuidadoso ku análisis di resultadonan di elekshon i screening di kandidatonan pa un puesto den direktiva of komishon.

Banko Sentral a pasa un lupa di dòbel magnitut den e lista di kandidatonan ku a keda eligi i un dje detayenan ku nan a skrutina pero ku komishon di elekshon of direktiva mes no a skrutina sufisientemente, ta ku mester tin un periodo di 'sosiegu' di dos aña entre abandono di un puesto i asumi otro puesto den sea direktiva of komishon.

I esei no a sosodé den kaso dje kandidatonan ku a keda eligi señora R. Koko i G. Winklaar kendenan a baha for di direktiva pa drenta Komishon di Kredito sin espasio entre e dos momentonan. Es ku Komishon di Kredito ta un brasa di direktiva di ACU.

Den e kaso di L. Calmes i señora M. Cijntje, tur dos a kumpli ku nan periodo den Komishon di Kredito i a yega momento pa nan baha i no por a keda re-eligi den e komishon ni den otro funshon ehekutivo dje Union di Kredito.

Loke sí Banko Sentral ta dispuesto di hasi ta re-evaluá e posishon di señor F. Jonis komo miembro di Raad van Toezicht pa den un kombersashon personal yega na un evaluashon mas profundo.

Basikamente ningun dje 5 miembronan no a kometé ningun 'faux pas' sino mas bien e re-elekshon mester kuadra ku Manual di organisashonnan di Kredito 1994.

Defensa di Balentina:

Abogado a mustra prinsipalmente su opheshonnan

WILLEMSTAD. Abogado di e akusado Balentina, sra. mr. Herlequin awe mainta a dediká gran parti di e defensa pa vosiferá opheshonnan ku e tin kontra di e investigashonnan ku Hustisia a hasi den e kaso di Orlando Balentina.

E abogado ta sali for di e punto di bista ku kasonan di moral, manera esun aki ku ta trata su kliente Balentina, ta rekerí un aserkamentu masha spesialisá mes. Anto ta netamente loke e abogado a sinti tantu falta di dje den e kaso aki.

Por ehèmpel, segun e abogado e sirkunstansia ku e personanan en kuestion (e víktimanan) a lanta kuné den kas, tambe ta hunga un ròl i ta di influensiá den loke nan ta eksperenshá pafó di kas.

Segun e abogado pa tal motibu mester a sòru pa envolví ekspertonan ku konosementu debido di e materia aki. Den bista di e abogado no ta loke a sosodé.

Ningun momento so no a hasi uzo di personanan konsiderá eksperto i of spesialisá den e materia aki. Hasimentu di pregunta na viktimanan por ehèmpel mester sosodé ku hopi saber.

Na Kòrsou suidadanonan no ta ekspresá asina fásil ante sikiater i of sikologo.

Kritika e abogado tin tambe riba e manera kon sierto informenan rondó di e kaso aki a drenta den medionan di prensa ulandes, refiriendo na publikashonnan den e korant NRC i na televishon NOS.

E abogado mas aleu a puntra su mes pakiko ta benta e kosnan aki den medionan ulandes.

Ne momentonan aki ainda e abogado ta na palabra i ta elaborando mas bien riba formanan ku a hasi e investigashon i ainda apsolutamente nada riba e akusashonnan kontra su kliente, Orlando Balentina. Pero entre tantu wes a proponé un pousa di 15 minüt.



Corsou

Pa "pastor chimbo" Orlando Balentina

OM a pidi 12 aña di kastigu plus 5 aña ku e no por ta predikadó

WILLEMSTAD.Ministerio Públiko den persona di prokurador general mr. Angela a demandá un kastigu di prizon di 12 aña, mas 15 aña ku Orlando Balentina lo no por ehersé e funshon di pastor.
Ayera tardi dirèkt na momento ku prokurador general a bini na palabra esaki a anunsiá ku lo e subi e demanda pa kastigu di prizon ku algun aña, ounke no eksageradamente haltu.

Den bista di prokurador general subida di e demanda di kastigu ta debí na e komportashon hopi kontradiktorio di parti di e akusado ayera den sala di korte, kende en prinsipio a sigui ninga e akusashonnan kontra dje, pero tòg e rechasonan no a tabata konvinsente i te hasta su deklarashonnan tabata kontradesí otro.

Por ehèmpel Orlando Balentina a ninga ku un di e muchanan menor di edat sa bini su kas bin pasa dia, pero algun ratu despues por a saka afó ku e mucha aki "Merry" tòg sa bini kas di Orlando Balentina i sa keda drumi.
Den un seshon kaminda parti di e grabashon a pasa den sala di korte ku Orlando Balentina, pretendiendo ku e tabata sakando satanas for di kurpa di un di e víktimanan, e akusado aki kier a laga parse ku ta serka su kasá "Maya", kende aktualmente a sigui ku e misa i un otro pastor, e mucha aki tabata den konfeshon na e momento, miéntras Orlando Balentina, no tabatin nada di haber.
Pero djis algun ratu el a rekonosé ku ta su bos ta esun ku tabata zona durante e ritual, gritando ku e demoño mester sali for di e kurpa di e viktima.





Orlando Balentina segun prokurador general tabata uza e táktika pa laga parse ku ta iglesianan kontrinkante a sera kabes, krea un kòmplòt kontra dje pa desakreditá su misa, anto aki e akusado a referí na Julius Koko, pastornan Papi Esprit i Remi Juliet, kendenan segun Balentina ta esnan ku a bring'é.
Prokurador General mr. Angela sinembargo di ningun manera no por a mira e relashon lógiko ku e denunsia di e víktimanan. E argumentunan ku Orlando Balentina a uza den e sentido aki segun fiskal Angela ta berdaderamente sin pia sin kabes.

Corsou



Aña pasá tabatin menos krimen ku e aña anterior segun sifranan ofisial



WILLEMSTAD. Di akuerdo ku un presentashon ku Alto Mando Polisial di Korsou a tene ayeera, aña pasá tabatin menos krimen ku e aña anterior.

Esaki di akuerdo ku sifranan. Sifranan ta yuda duna un bista den e maneho nesesario. Pa medio di sifranan por detektá na unda e situashonnan di atenshon ta i tambe p'asina determiná kon ta hasi mihó uso di bo kapasidat pa kombatí kriminalidat riba nos isla.

Ku esaki na bista tambe kada kuartal Kuerpo polisial i Ministerio Públiko ta reportá tokante e desaroyonan di siguridat den e asina yamá "driehoeksverleg".

Mas di aserka ta enfoká riba e 5 temanan di siguridat; aña pasá tambe a reportá riba e temanan aki.

6 ASESINATO MENOS

Den e promé mitar di 2018 Kòrsou a konosé ménos morto a konsekuensia di violensia ku e aña anterior (esta 14 na 2018 kompará ku 20 na 2017). E aña aki ta pronostiká un total di 21 asesinato kompará ku 28 aña pasá.

5 MORTO DEN TRAFIKO MENOS

Pa loke ta trata morto den tráfiko e promé mitar ta similar na e aña anterior. Te ku awor nos a konosé 9 morto den tráfiko e aña aki. Pa aña 2018 ta pronostiká un total di 13 morto den tráfiko kompará ku un total di 18 morto den tráfiko na aña 2017.

MENOS LADRONISIA DI OUTO KU NUNKA

E bahada ku a kuminsá na fin di 2017 a kontinuá; te asta na nivelnan mas abou ku añanan anterior. Ta pronostiká un bahada di un total di 191 na 2018 kompará ku 415 na aña 2017.

ATRAKO KU ARMA DI KANDELA

E tema aki tin e prioridat di mas haltu serka e tim di maneho di Kuerpo Polisial den maneho diario; tantu den e parti di mantenshon di órden públiko (prevenshon) komo investigashon. For di e pik na 2014 e kantidat di atrako a konosé un bahada anual. E pronóstiko aktual pa 2018 ta un total di 299 atrako.

Mirando ku den kaso di hopi atrako ta hasi uso di arma di kandela, for di 2016 a intensivá e búskeda pa i konfiskashon di armanan di kandela. Esaki a kondusí na un pik di 152 arma di kandela konfiská na 2017. E aña aki te ainda a konfiská un total di 86 arma di kandela.

KIEDBRO DEN KAS I NEGOSHI

E kantidat di kiebro den kas i negoshi den 2018 ta similar na 2017; pero ta pronostiká un oumento leve pa 2018.

Ademas a e problemátika di personanan no dokumentá ku ta permanesé riba nos isla ta keda grandi. Sinembargo e pik ku nos a konosé na 2017 ta nivelando. Den e promé mitar di 2018 (te ku ougùstùs 2018) a deportá un kantidat di 542 persona no dokumentá di nashonalidat venezolano.



Corsou

Pa Prokurador General

Orlando Balentina ta un charlatan abusador, maniak i bergonsoso

WILLEMSTAD - Pa prokurador general Angela loke e pastor aki a hasi ta un berdadero skandal, maluzando su funshon di pastor kontra menornan di edat i algun mucha mas grandi, probechando di e situashonnan problemátiko di e víktimanan.
Entre otro drenta meimei di kasonan di divorsio, kumpra e víktimanan ku plaka, laga parse ku komo pastor e por a pèrmití su mes tur sorto di maldat ku pasa den su mente, kamuflando ku e preteksto di ta un pastor.
Kada biaha ku un di e víktimanan a tene relashon seksual ku Orlando Balentina, el a duna nan 'morning after pil' pa prevení salimentu na estado.
Pero un di e víktimanan a sali 5 biaha na esta di Orlando Balentina i e persona aki a sa di menshoná nòmber di tur e dòkternan kaminda Orlando Balentina a hib'é pa benta yunan afó, inkluso na unda presis e ofisinanan ta situá etcetera. Tabatin seshon di korementu ku satanas i aki Orlando Balentina tabata duna e personanan un líkido bebe, ta trata di un sorto di zeta ku ta pone nan saka. Si esei no yuda e tabata obligá nan pa hinka dede den garganta.
E kaso di pastor Orlando Balentina den tratamentu ayera i ku lo kontinuá awe, den historia di Kòrsou ta esun di aktonan inmoral mas pió ku nos isla a konosé. En total 7 víktima e malechor aki disfrasá na dòkter tin riba su nòmber, kendenan sí a laga nan kaso drenta korte, entre kua 3 menor di edat.
Prokurador general a ekspresá ku ta berdadero muestra di kurashi di parti di e víktimanan pa sali padilanti di manera ku por a pèrsigui i finalmente kastigá e malechor aki. E wesnan mr. Carmelia, mr. Radder a kombiná maestralmente ku señora mr. Hubben ku a dirigí e seshon den korte.
Preguntanan skèrpi i hopi eksakto ku tabata bini padilanti a hasi ku e asina yamá pastor chimbo Orlando Balentina tabata práktikamente konstantemente ku lomba kontra muraya.
Awe mainta tratamentu di e kaso lo kontinuá, kaminda lo ta na palabra abogadonan mr. Alicia Blonk huntu ku mr. Herlequin, kende ta biba na Ulanda.

Nan a subi bai Hulanda parotin

Kas di Kòrsou ta yuda personanan desampará na Nijmegen

WILLEMSTAD. Di akuerdo ku un komunikaso di Kas di Kòrsou na Ulanda, nan ta enfatisá ku ta di sumo importansia pa tur hende ku tin plan pa muda pa Hulanda ta bon informá i tin nan asuntunan bon reglá promé nan subi avion. Lamentabelmente ta drenta por lo ménos 5 kaso pa siman na Kas di Kòrsou di yunan di tera ku ta subi Hulanda sin kaminda di keda i sin por inskribí.
Esaki ta nifiká ku nan no por haña trabou ku e konsekuensia ku nan no por generá entrada pa por sobreviví. Di e forma aki nan ta bin kai den un situashon sumamente difísil kual Kas di Kòrsou no por solushoná fásilmente.
Pa evitá e tipo di situashonnan aki mester konsientisá i eduká esunnan ku ke muda pa Hulanda tokante e proseso i eksigensianan pa por establesé akinan. Gabinete di minister Plenipotensiario di Kòrsou na Hulanda (Kas di Kòrsou) a tuma nota di ekspreshonnan hasi den prensa tokante e situashon lamentabel di sierto personanan ku a keda desampará na Nijmegen despues ku nan a muda pa Hulanda pa bin laborá den sektor di kuido, bou di guia di e organisashon Teamzorg.

For di e promé instante Kas di Kòrsou a haña informáshon di un polítiko di Kòrsou tokante e situashon i a mobilisá mesora pa wak kon por duna e grupo aki yudansa. Pa su siguiente dia, 7 di sèptèmber ku a pasa, direktora di Kas di Kòrsou a tuma kontakto ku e grupo i a papia ku nan. Despues di a haña un mihó bista di e situashon, minister plenipotensiario, huntu ku su direktora i e trahadó sosial di Kas di Kòrsou, a deliberá pa wak di ki forma por ofresé asistensia.

Corsou



Parlamentario Giselle Mc William a risibí bishita di sr Kluivert i Sra. Seppenwoolde

WILLEMSTAD. Djamars ultimo Parlamentario Giselle Mc William a risibí bishita di sr Kluivert i Sra. Seppenwoolde na parlamento di Kòrsou. Esaki ta den kuadro di e inisiativa di bienestar di animal ku a bini riba inisiativa di Parlamentario sra Giselle Mc William. A interkambiá riba entre edukashon bienestar animal, lei di bienestar animal. Durante di interkambio sr Kluvert a duna un update riba e proyekto di Kluivert Dog Reacue Center. Esaki sigur ta un proyekto ku lo yuda baha e kantidat di kachónan bandoná riba nos kayanan aki na Kòrsou. Ta importante pa papia ku tur persona envolví pa loke trata bienestar di animal pa asina haña mas input. Aktualmente e lei ta den rekta final di revishon despues di risibí e opservashonnan di Raad van



Advies pa pronto bini Parlamento pa wòrdu trata i pa na final keda aprobá.

Si bo bai Hulanda sin registrá na munisipio bo no ta konta!

WILLEMSTAD. Pa 8 di sèptèmber trahadó sosial di Kas di Kòrsou a tuma kontakto telefónikamente ku e grupo pa haña un 'update' di nan situashon.
Lokual ku a konstatá ta ku e personanan aki a mester a sali for di e kas kaminda nan tabata keda, algun di nan a pèrdè nan trabou, nan no a risibí pago, no tin di kome i algun di nan no ta inskribí na Hulanda.

Na e momentu ei a disidí pa bai personalmente Nijmegen pa wak e situashon. Na yegada a sinta ku e grupo i a splika ku Kas di Kòrsou por yuda dor di intermediá. E trahadó sosial a papia ku polis pa e situashon di kas, tambe ku gemeente pa por inskribí esunnan ku ainda no ta inskribí i tambe a intermediá serka abogado pa e parti di trabou i pago.

Banda di esaki a konstatá ku un miembro di e grupo tabata malu di salú i tambe aki e trahadó sosial a sòru di kana kaminda di dòkter kuné.



For di 7 di sèptèmber te ku awe Kas di Kòrsou ta den kontakto ku e grupo aki. Aktualmente e proseso ta andando pa inskribí e personanan aki na gemeente i tambe pa regla bibienda i wak posibilidat pa trabou aki na Hulanda. Pues Kas di Kòrsou ta sigui hasi su máksimo esfuerso pa guia i sostené e grupo aki den e situashon lamentabel ku nan ta aden.



E biaha aki nan a reuni na Paris

Otro aña Kòrsou lo ta anfitrion pa reunion general di SER-NAN MUNDIAL

WILLEMSTAD. – Kòrsou lo ta anfitrion pa e siguiente reunion di direktiva de AICESIS, e organisashon internashonal di konsehonan sosio ekonómiko i institushonnan similar, en korto, SER.

Representantenan di 18 pais di 4 kontinente lo reuní riba e tema 'e impakto di e revolushon digital riba e futuro di humanidat' (sic!!) i tokante di e e organisashon internashonal aki.

ILO (Labor Internashonal) i e Konseho Ekonómiko i Sosial di Nashonnan Uní lo tei presente na e reunion aki komo opservadó.

E siman aki e konseho sosio ekonómiko nashonal di Fransia a reuni na Paris.

E delegashon SEER di Korsou a konsistí di e direktor/sekretario general Raùl Henriquez i konsehero mayó Miloushka Sboui-Racamy, a asistí na e reunion komo miembro di direktiva di AICESIS.



Delegashon di SER Kòrsou a tene presetashon na Paris

WILLEMSTAD. Durante e reunion general di organisashonnan SER di 4 kontinente ku a reuni na Paris e siman aki, e delegashon di SER Kòrsou a tene un presentashon tokante
funshonamentu di e konsehonan sosio ekonómiko den region, e manera ku nan ta kontribuí na e adelanto di e diálogo sosial i e diskushon sosial ku nan ta krea pa ku e tema 'e konsekuensianan di e revolushon digital'. Durante di e presentashon, ku tabata basa riba un investigashon den region hasi pa SER Kòrsou, a bai mas den detaye den e faltanan/fayonan (konsehonan ku no ta funshoná) i e desafionan den region ku ta stroba e funshonamentu di sierto di e konsehonan sosio ekonómiko, manera instabilidat polítiko i falta di fondo. Tantu e investigashon komo e presentashon a haña bon akohida i nan por sirbi komo ehèmpel pa e otro regionnan. Na komienso di mart 2019 representantenan di e konsehonan sosio ekonómiko aki lo ta presente na Kòrsou, huntu ku e opservadornan di ILO i ECOSOC, pa kontinuá e debate tokante di e tema ya menshoná i pa kompartí e "best practices"/mihó práktikanan tokante di e tema aki.

Schotte a manda su kaso di konfiskashon Korte Superior

WILLEMSTAD – E notorio i kontroversial politiko lider di MFK Gerrit Schotte a disidi di apelá e veredikto ku korte a dikta kontra dje pa konfiská komo 1.8 mion florin ku ela optené ilegalmente i lo someté e apelashon na Korte Supremo di Hustisia na Ulanda. Tantu den promé instansha komo den Korte di Hustisia Komun wesnan a aña ku Schotte a optené benefisio chimbo di 1,8 mion florin. Of hasta mas....
Ministerio Publiko kende aparentemente tin interes speshal pa Schotte pero tambe pa algun otro figura konosí den komunidat basta nan ta okupá puestonan haltu, ta haña ku Schotte no por keda ku e plaka aki. Si Schotte no por paga e suma di 1,8+ mion florin e mester bai lombra wowo den sèl na Koraal Specht pa tres aña mas despues di sinta su kastigu basiko di 5 aña presu.
E suma eksakto ku Ministerio Publiko a haña pèrmit di Korte pa konfiská for di Schotte ta 844,190.36 florin. Parti dje sèn ta plaka di 'mordida', soborno of 'grease' manera nan ta yama e kos aki.
Korte a haña ku tin sufisiente indikason ku un biaha mas Schotte a hasi su mes kulpabel na kobra soborno den un kapasidat ofisial i labamentud i plaka.
Loke Ministerio Publiko no por a proba ku su kompañera di bida Cicily van der Dijs tambe mester paga plaka di soborno bèk.
Awor ta di sinta warda seis luna mas promé ku tin desishon di Korte Supremo di Hustisia.

Celebracion di e di 70 aña di existencia di Misa Santa Filomena

RIBA 19 di September na aña 1948 Pastoor C. Spekle a bendiciona e prome piedra y a pleister esaki den muraya banda robes dje entrada grandi Misa y a sigui despues cu e construccion di Misa. Un aña despues, dia 8 di September, fiesta di nacemento di nos Mama Maria, bendicion solemn di Misa nobo pa Msgr. Zeppenfeldt a tuma luga y misa a keda cla formalmente y misa a haya e nomber di Santa Filomena di e parokia di Paradera.
E misa a haya e nomber di Santa Filomena debi na un promesa cu Msgr. Zeppenfeldt a haci. El a priminti cu si e islanan di Antias Hulandes keda salba di e Segundo Guera Mundial, e prome misa cu wordo construi despues di guera lo hiba e nomber di Santa Filomena.

Diadomingo awor 23 di September ta celebra e di 70 aña aniversario di e ponemento di e prome piedra di Misa Santa Filomena. Ban gradici Dios pa e echo bunita aki pa Sta. Filomena sigui proteha y uni nos parokia y nos Isla.
Ta invita tur e fielnan di Paradera, devotonan di Sta. Filomena y tambe di henter Aruba pa asisti diadomingo awor 23 di september na e procesion 5.30 atardi y pa 6.00 na e Santo Sacrificio Solemn di Misa.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmo 23:
Señor ta mi Wardador. Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi por haña forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:



Sr. Adolf "Dolf" Mariano Hoevertsz
na edad di 79 aña
"Ridder in de
Orde van Oranje-Nassau"

Na nomber di su esposa:
+ Marie-Josee Hoevertsz- Smarius

Su yuinan: Nicole Hoevertsz
Orlando y Esther Hoevertsz-Croes

Su nieto y nieta:Joshua Hoevertsz
Kyra Hoevertsz

Su rumannan: Annie Hoevertsz y famia
+Janny y Vilma Hoevertsz-Moralez y famia na California
+ Eddie y Erna Hoevertsz-Croes y famia
Sara y +Buchi Kock-Hoevertsz y famia.
Mai y Rosa Hoevertsz-Luydens y famia na Hulanda.
Fedi y Nini Hoevertsz-Croes y yui
+ Nel y Lena Hoevertsz-Rafine y famia.
Frank y Yamila Hoevertsz-Kock y famia.
Mary y Leo Werleman-Hoevertsz y famia.

Su swa: Cor Smarius y famia.
Su omo: Johan Boekhoudt y famia.
Su ayudante: Teresita "Tita" de Gracia
Assistent: Eduardo Meranda

Amigonan y amiganan di cas: Eddy y Freda Croes, Rosalie y Francisco Celaire, Rene Herde, Tiny Pronk,

Club di Koffie:Eduardo de Veer, Jerry de Veer, Michael Kuiperi, Olindo Koolman, Ruben Mansur, Armando Muyale y Eddy Croes

Su sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, su ihanan, bisiñanan y conocirnan y demas famia: Hoevertsz, Smarius, Croes, Tromp, Moralez, Kock, Luydens, Rafine, Werleman, Flanegin, Boekhoudt, Lamper, de Ron, Hagens, Brazao, Slentz, Zainullina, Albertus, Arellano, Baarh, Raphael, Velasquez, Basselüer, Molenbuur, Arends, Robles.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa.

Ta invita tur amigo y conocinan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 22 di september 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or te cu 11 or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Enbes di manda flor of krans, nos lo aprecia un donacion cu lo bay pa Colegio Arubano Sociaal Fonds. Na Aurora lo tin un box pa donacion.

Tin oportunidad pa condoleer diabierna 21 di september 2018 for di 6 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Aserca Dios cu cantica di alegría
Canta contento pa Señor,
Henter mundo sirbi Señor cu alegría,
Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Salmo 100: 1 & 2

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



John Lugay
*20-01-1957 - †19-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



Karel Bernaldo Ras
Mihor conoci como "Ben" of "Calucho"
*13-03-1965 - †17-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Famia Ruiz-Kock kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



REGINA RUIZ-KOCK

Boso muestra di atencion tawata di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, flor, whattsapp, email y cu a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bai na dokter De Cuba y demas dokter y zuster nan di piso B-3 di H.O.H.
Tambe na Aurora/Royal funeral home pa nan bon servicio y atencion.
Boso muestra di atencion tawata di gran consuelo pa nos.

Na mesun momento nos kier a invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa acompaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa, diabierna 21 september pa 6.30pm y diadomigo 23 september pa 6.00pm na misa Santa Anna na Noord y diamars 25 september pa 5.30pm na Kapel di Alto Vista

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



Joanne Stella Marini Spagnola
December 28, 1940 - September 14, 2018
Loving widow of Thomas Anthony Spagnola
Survived by children Amy and Adam Spagnola
Wife, mother, beloved family member and friend, Nurse and EMT

Loved by family:
Sister - Alice Marini
Brother - Joe Marini and son Matt
Sister-in-law Judy Spagnola
Brother-in-law John Spagnola and wife Janet
Niece Joelle Spagnola Chiappine and daughter Hannah Chiappine
Nephew Johnathan Spagnola

Dear Friends in Aruba:
Joanne Dongen
Pamela Gumbs
Wilfred Polak

Celebration of life will be Saturday, September 22, 2018, from 5:30-6:30 pm at Aurora Funeral Home.

Instead of flowers, we ask that you leave a donation in Joanne's name to the Foundation Aruba Birdlife Conservation
Aruba Bank Account 2402860190

She loved birds and was fascinated with our birdlife here, help her fly to Heaven to be with Thomas again and let her know she made a little difference here.

Den caso di e brandbom

Mester paga daño y perhuicio

WILLEMSTAD - Ayera Corte di Apelacion (Hof) a duna veredicto den caso di OM contra e homber R.E.E. (1981, Corsou). Ta trata di e caso di 3 di juni 2017 unda e homber Casimiri a perde su bida y 2 mucha a resultá herida debi na un brandbom.
Hof, mescos cu den Prome Instancia, a yega n'e conclucion cu no por pone R.E.E., responsabel pa su hechonan.
R.E.E. ta, segun Hof, "volledig ontoerekeningsvatbaar". Pesey e no ta castigabel pa sinta un castigo den prison. A conden'e na tratamento cu TBS den un clinica.
Famianan di e dos muchanan ta bin na remarke pa un daño perhuicio di 22.395 florin. Famia di defunto tin derecho riba 20.698 florin.
Den e caso aki OM su demanda tabata pa, banda di TBS, tambe un castigo di prison. E demanda di OM pues a keda rechasa dor di Hof.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"To die but not be forgotten: that's true long life!"
Lau Zu

Diasabra 15 september 2018
A bai sosega den braza di Senjor despues di un lucha intenso. Nos ruman

Esther Elverita Bermudez
19.04.1946 - 15.09.2018

Na nomber di:
Marvel C. Bermudez
Angel R. Bermudez
Richardina P. Bermudez
Y demas famia

Cremashon a tuma lugar den seno familiar.
Pa condolencia: Condolencia.esther@gmail.com

Noord Stars Domino Team ta expresa palabranan di condolencia y hopi forza na nos Amigo y Famia di e difunto na bida yama



Brenda E. Panneflek-Kelly
Casa Sotero Panneflek (Theo)
Cu "Brenda" sosega na pas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sra. Brenda Evelina Panneflek- Kelly
Cariñosamente yama :
"Mama Brenda" , " Tanchi Brenda "
*6 september 1953
†17 september 2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Bernardo Kelly
†Felicia Francisca Kelly-Thode
Esposo: Sotero Theodor Panneflek
Yuinan: Jacqueline y Cesar Cruz- Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Nieta (o) nan : Luwshjen Cruz y Rosanne Tromp, Ashnah Cruz y Elton Henriquez, Anwar Cruz, Antoine Cruz, Amadé Frias y Franco Wouters, Admee Erasmus y Jeffrey Henriquez, Amir Rodriquez, Xhaimery Schwengle, Xhairiq Schwengle
Bisanieto (a) nan: Seanriq Westerburger, Jayron Paskel, Jeffrey Henriquez
Mayornan: †Bernardo Kelly
†Felicia Francisca Kelly-Thode

Rumannan: Hubert y Catharina Kelly-Albertsz y famia, †Irma Bernadeta Kelly, Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk y famia na Hulanda, Wilfred Kelly y Diana Ras y famia, †Roland Michael Kelly y yuinan, Efrain Kelly y yiunan, Melva y Elgio Ras- Kelly y famia, Miriam Kelly y Rudy Ustacia y famia, Oscar y Ana Maria Kelly- de L'Isle y famia, Marcia Kelly y †Gabriel Thomas y famia, Oslin Kelly y yuinan

Tanta y Omo nan: Sra. Viuda Elvira Kock-Thode y yui, Mario y Marelva Thode – Trinidad y famia
Tata di su yiunan: Jani Hironimo
†Bobon Richard
Madrina, padrino y bon amigonan di cas.
Sobrino y Sobrina nan, sobre Sobrinonan mucho pa menshona, Primo y Prima nan, Iha (nan), bisiña, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Kelly, Panneflek, Cruz, Hironimo, Richard, Frias, Erasmus, Rodriquez, Henriquez, Thode, Helder, Wouters, Schwengle, Westerburger, Paskel, Albertsz, Kruyswijk, Ras, de L'Isle, Thomas, Trinidad, Rosel, Ustacia, Flanegin, Boekhoudt, Middendorp, Kock, v/d Linden, Jansen, Contancia, Winterdaal, Simileer, Oehlers,Nagelkerke, d'Aguiar, Tromp, Britten, Filiciano, Obispa, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Werleman, Maduro, Geerman, Willems, Cornet, Wever, Bikker, Albertus, Croes, Hernandez, Pourrier. De Cam, Mercela.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 22 september 2018 na Royal Aurora Funeral Home & Crematory di 1or pa 4or despues cremacion den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 21 september 2018 di 7or pa 9or anochi.

Deseo di famia pa bin bisti na color nan alegre.
Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia nan den nos tristeza.

3 Condena pa core auto bou di influencia di alcohòl

WILLEMSTAD - Diarazon 19 di sèptèmber 2018, tres automobilista a keda condená den Corte dor di Hues pa manehá un auto bou di influencia di alcohòl.
E hòmber J.I.L.C. (1987, Colombia) a causa un accidente dia 31 di december 2017 pa 2 or di madruga den Saliña. E tabata bou di influencia di alcohòl.

Fiscal di Ministerio Publico (OM) Corsou a demanda un boet di 1.250 florin. Hues a condená e chofer na pago di 1.000 florin.
E dama L.T.B. (1968, Còrsou) a resultá bou di influencia durante un còntròl di trafico dia 19 di juni 2018, 18:15 or riba Van Krimpenlaan. Tambe e no tabata den pocesion di un rijbewijs.
E no a presentá den Corte pa su caso y a keda condená conforme demanda di Fiscal na pago di un boet di 1.250 florin.

E hòmber A.D. F. (1940, Bonaire) a core 4 di augùstùs 2017 pa 21:30 or riba e banda robes di caya di Schottegatweg-Oost y a causa un accidente, mientras cu e tabata bou di influencia di alcohòl.
Fiscal a demanda pago di boet di 1.000 florin di cual 600 florin condicional y un temporada di prueba di 2 aña.
Esaki debi n'e chofer su edad y su carchi castigo blanco. Hues a conden'e na pago di 1.000, di cual 800 florin condicional y 2 aña di prueba.

Parlamentario Endy Croes:

Mike Eman a horta pais Aruba!

A percura pa crea un problema social y un desaster financiero y awe kier resucita sin pica

PARLAMENTARIO Endy Croes (MEP) a reacciona riba un conferencia di prensa teni diahuebs mainta pa Mike Eman, kende a resucita despues cu el a gaña di muri.
Mike Eman a gara na un raport cu Banco Central a publica Business Perception Survey di e di dos kwartaal di 2018.

Mike Eman a yama un rueda di prensa pa zwaai cu e raport aki p'asina haci un politica di populista pa purba bin bek na poder.
Mesun Mike Eman aki a gaña henter e pueblo cu e lo elimina BBO na 2009 cual tabata 3% e tempo aya.
Puntra bo mes pueblo na 2017 ora Mike a wordo cori di gobernacion cuanto el a laga esaki? Na 2017 esaki tabata na 3.5% pues Mike a gaña e pueblo aki.

Mesun Mike Eman ta culpabel mayor cu a aumenta e debe di pais Aruba di 41.7% pa 90% den 2017. Esta di cada florin cu drenta caha di Gobierno 90 cen ta comprometi pa paga debe. Esaki t'e maneho di e "real" Mike Eman. Den 2018 Gobierno mester paga 219 miyon florin solamente na interes riba placa cu Mike Eman a presta. Esaki t'e maneho cu Mike Eman a hiba ultimo 8 añanan unda el a crea e desaster financiero y e Mega Debe.

Tur esaki, segun Endy Croes tambe ta para den raportnan anterior di Banco Central. Mira crecemento economico 2015 den mesun raport di Banco Central bou Mike Eman y AVP tabata -0.5%, pues no tabatin crecemento y si



mira den mesun raport di Banco Central e Statistical Digest ta duna cu e crecemento economico den aña 2016 tabata -0.2 %.
Pues dos aña "back to back" no tabatin crecemento economico y pues economia tabata stagna cu e maneho di Mike Eman y su fantasianan pa Aruba.

Un cos Mike Eman a logra si ta redobla e debe nacional y crea e Mega Debe. Nos no por lubida e KB cu Mike a haya p'e mesun mal maneho financiero.
Nos no por lubida Mike su expresion den Parlamento cu Aruba lo sigui bay djis un tiki mas den rood.
Tampoco e verbo di Mike Eman cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e.
Raport recien di Hulanda ta indica cu na 2039 nos lo yega bek na 50% di debe nacional. Pues Mike Eman awe pafo di Parlamento kier instiga y hunga politica barata. Dieptriest.

Esaki ta otro articulo di un di dirigentenan di MEP pa haci un damage control. Otro no por mir'e..

---

21 Di september, Dia Internacional di Paz

Tur aña dia 21 di september mundialmente nos ta observa Dia Internacional di Paz. E Asamblea General di Nacionanan Uni a declara e dia aki como un dia pa fortalece e idealnan di paz entre tur hende di tur nacion.
E tema scogi dor di Nacionan Uni pa 2018 ta: E Derecho pa Paz, 70 aña di Declaracion Universal di Derechonan Humano.
E Declaracion Universal di Derechonan Humano t'e documento mas importante den historia di derechonan humano.
E Declaracion a wordo proclama dor di e Asamblea General di Nacionan Uni na aña 1948 y ta forma un ideal comun pa tur pueblo y nacion.



Antonio Guterres, Secretario General di Nacionan Uni a bisa lo siguiente:
"T'e momento pa tur pueblo y nacion actua den e forma disponi dor di e Declaracion Universal di Derechonan Humano unda ta reconoce e dignidad inherente y derechonan igual di tur persona. Nos ta celebra e aña aki ya e di 70 aniversario di e documento historico aki".
Articulo 3 di e Declaracion Universal ta bisa: Tur individuo tin derecho na biba, libertad y seguridad pa su persona. E palabranan aki ta forma e base pa libertad, husticia y paz na mundo.
Derechonan humano ta derechonan di mundo henter.
Kico e derecho pa paz ta nifica pabo...???

Fundacion Bernadina Growell-Kock ta gradici





Fundacion Bernadina Growell-Kock ta gradici tur boluntario cu a duna un man pa haci participacion den e Parada Cultural 2018 uno fabuloso. Fundacion ta gradici su representantenan manera Mama Bertha Willems, kende a ser eligi como Dama Grandi pa 2017-2018, pa su tremendo presentacion y shownan.
Tambe e hobencita Lismary Geerman kende a representa Fundacion na un forma sublime e aña aki.

Palabra di gradicimento ta bay pa Shi Preke pa su sosten n'e speech, shownan y pa drecha e bunita carosa. Ademas su querido esposo.
Tambe n'e diseñador di e bistirnan e aña aki, sr. Leo Harms. Tambe na Lena cu Jo, Persey, John Freddy y Pastoor Jairo Maduro.
Na organisadornan, directiva di Centro di Bario y sr. Chico Harms y participantenan. Tambe na tur esnan cu a participa n'e parada un danki di curazon p'e bunita vestuario, flornan den cabey y bunita baile.

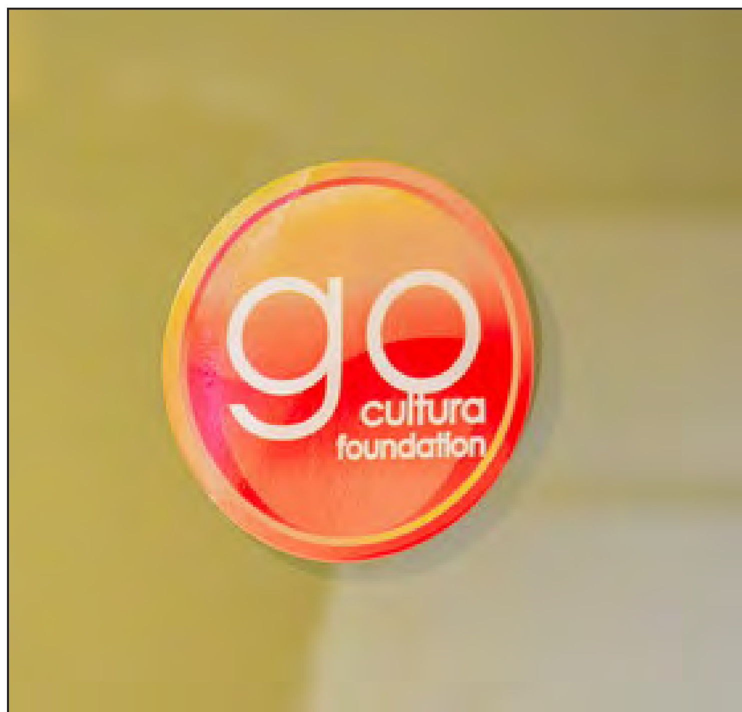
Igual na participantenan di Flor di Brazil danki p'e bunita presentacion. Palabranan di gratitud ta bay alabez p'e banda di Tanki Leendert, Sodo y Cuero y pa prensa.
E parada aki tabata un biaha mas super exitoso y ta di spera cu otro aña tambe Fundacion por forma parti di e exito aki.

Corte di Prome Instancia
Tin solamente dos caso pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
09.00	L.E.V.V.	V.V. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma di candela riba 16 di juni 2017.
10.30	S.S.C.K.	K. ta wordo acusa di maltrato pisa riba 19 di maart 2018.

Aruba Bank ta sostene Go Cultura Foundation







ARUBA Bank ta contento di por aporta un biaha mas cu cultura di Aruba, y alabes yuda na engrandece esaki.
Go Cultura Foundation ta un non-profit organisacion cu tin e meta pa asisti, educa y stimula e sector artisco y creativo pa traha hunto p'asina logra nan meta.

Aruba Bank ta contento di e trabou cu Go Cultura Foundation ta haci pa conscientisa na crea un mundo positivo cu arte den tur forma.
Aruba Bank ta gradici e fundacion pa su trabou y ta orguyoso di sostene e causa cu nan ta haciendo.